СВОБОДА
LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рôкъ XIV. Скрентонъ, Па., Четверъ 10-го Мая, 1906. Число 19. — Vol. XIV. Scranton, Pa., Thursday, May 10, 1906. No. 19

IX-та Головна Конвенція Руского Народ. Союза.

Отсимъ подаемо до вѣдомости всѣмъ вôддѣламъ Руского Народного Союза, що IX. Головна Конвенція Р. Н. Союза вôдбуде ся 25. юнія б. р. и въ наступаючихъ дняхъ въ SCRANTON, PA.

Каждый вôддѣлъ Р. Н. Союза котрый числить 30 повныхъ членôвъ, записаныхъ на цѣле посмертне, (на половину посмертного рахуесь двохъ на одного) и немаючихъ жадного довгу, мае право выбрати и выслати одного делеґата. Вôддѣлы маючѝ право до больше голосôвъ могуть выслати бôльше делеґатôвъ, але на свôй власный коштъ. (§ 48 ст. Р. Н. С. и ухвала зъ VIII Голов. Конвенціи).

§ 48. ст. Р. Н. С.:

Братство маюче вôдъ 30 до 50 повныхъ членôвъ мае 1 голосъ, Братство маюче вôдъ 50 до 150 повн. членôвъ мае 2 голосы. Братство маюче вôдъ 150 выжше, мае 3 голосы.

Делеґаты на Конвенцію мусять бути выбранѝ 30 днѣвъ передъ Конвенціею, на звичайныхъ або надзвычайныхъ мітинґахъ, оголошеныхъ 14 днѣвъ вперед.

Делеґатомъ може бути тôлько повноправный членъ Р. Н. С. и чоловѣкъ письменный. Неповноправнѝ и неписьменнѝ члены делеґатами не можуть бути. Повноправнымъ членомъ є той, котрый належить до Р. Н. Союза найменьше 90 днѣвъ. (Ухвала зъ VIII голов. Конвенціи.)

Присутнымъ на IX Голов. Конвенціи и право голосу мають тôлько делеґаты, головнѝ урядники, выдѣловѝ и контрольна комісія. Жаднѝ иньшѝ особы, кромѣ высше згаданыхъ, не можуть бути присутными, анѣ голосувати, хиба тіи, котрыхъ покличе Голов. Урядъ.

Ухвала зъ VIII Голов. Конвенціи:

На головнôй Конвенціи могуть бути присутными и мають право голосу т ô л ь к о делеґаты и всѣ голов. Урядники; жаднѝ заступники голов. Урядникôвъ, анѣ члены не делеґаты не мають права бути присутными на Конвенціи анѣ голосувати, хиба, що Голов. Урядъ ихъ покличе.

Каждый делеґатъ мусить выказатись письменнымъ повномочіемъ вôдъ дотичного вôддѣлу. (§ 50 ст Р. Н. С.).

Вôдъ Выдѣлу Голов. Уряду Р. Н. Союза.
Jersey City, N. J. 17. Апрѣля, 1906.

К. Кирчôвъ, предсѣтатель. — С. Ядловскій, секретарь. — А. Шаршонь, касіеръ.

Важне!

До Пов. П. мѣсцевыхъ Урядникôвъ Р. Н. Союза.

На пôдставѣ оголошеня и розпорядженя Головного Уряду Р. Н. С. дотичачого IX Голов. Конвенціи, взываю отсимъ Васъ всѣхъ до выбору делеґатôвъ. Всѣ делегаты мусять бути выбранѝ найдальше до 25. мая б. р. Делеґатъ выбраный по 25 мъ маю е неважный. — Скоро, котрый вôддѣлъ выбере делеґата, сейчасъ прошу п. п. секретарѣвъ, дати менѣ о тôмъ знати и прислати его имя и адресъ, такъ, щобы до 25-го мая всѣхъ делеґатôвъ имена були вже у мене. — Щобы Вамъ улекшити и оминути можливѝ непорозумѣнія, нижше подаю всѣ вôддѣлы, котрѝ мають право выбрати делеґатôвъ. И такъ мають право выбрати делеґатôвъ вôддѣлы: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 23, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 42, 45, 46, 48, 50, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 61, 62, 63, 65, 66, 67, 70, 72, 78, 82, 84, 85, 91, 92, 95, 96, 102, 103, 104, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 119, 120, 123, 124.

На делеґатôвъ прошу выбирати тôлько людей письменныхъ и повныхъ членôвъ Р. Н. С., такъ якъ ухвалено на послѣднôй Голов. Конвенціи.

Вôддѣлы, котрѝ не будуть хотѣли выслати своихъ делеґатôвъ, а схотять бути заступленѝ другими делеґатами або урядниками, нехай зволять мене о тôмъ повѣдомити.

Надѣючись, що застосуетесь стисло до моего зазыву, остаю зъ поважанемъ,

С. Ядловскій, голов. секретарь.

Вп. Пп. секретарѣ Р. Н. Союза.

Въ виду надходячои IX-ои Голов. Конвенціи, сею дорогою пригадую вамъ, що каждый членъ є обовязаный заплатити 25 ц. на покрите коштôвъ Конвенціи. Хто не заплатить до трехъ мѣсяцѣвъ, буде выключеный зъ членôвъ Р. Н. Союза. (§ 17. ст. Р. Н. С. и ухвала зъ VIII голов. Конвенціи).

Зъ поважанемъ,
С. Ядловскій.

НОВИНКИ

КАЛЕНДАРЬ.

Май.

10	Ч	Симеона
11	П	Максима. Язона
12	С	Мелит, 9 Муч.
13	Н	5. О Сам. Якова
14	П.	Єремія пр.
15	В.	Бориса и Глѣба
16		Теодозія печ.

☛ На Боевый Фондъ въ Галичинѣ зложили доси Русины замешкалѝ:

1.	въ Питсбургъ, Па.	190.30
2.	„ Ню Йоркъ, Н.Й.	152.65
3.	„ Мікісраксъ, Па.	122.25
4.	Канадійцѣ (мабуть зъ Винипеґъ и околицѣ на Хлопский Фондъ выслали до краю)	80.16
5.	въ Карнеґі, Па.	72.50
6.	„ Алеґені, Па.	69.45
7.	„ Джерзі Сиzі, Н. Дж.	13.75
8.	„ Мікіспортъ, Па.	31.00
9.	„ Правиденсъ, Р.А.	20.35
10.	„ Фордъ Сиzі, Па.	20.00
11.	„ Болтиморъ, Мд.	19.10
12.	„ Скрентонъ, Па.	16.25
13.	„ Микаду, Па.	15.25
14.	„ Дербі, Конн.	14.50
15.	„ Ботлеръ, Па.	13.25
16.	„ Йорквилъ, О.	12.25
17.	„ Елізабетъ, Н.Дж.	10.00
18	„ Кенонсбургъ, Па.	10.00
19.	„ Ембрівилъ, Тен.	10.00
20.	„ Елмъ Валі, Кан.	10.00
21.	„ Монесенъ, Па.	10.00
22.	„ Реймі, Па.	7.65
23.	„ Філаделфія, Па.	7.00
24.	„ Бломфілдъ, Н.Дж.	5.50
25.	„ Ст. Луісъ, Мо	5.00
26.	„ Чікаґо, Ів.	5.00
27.	„ Калифорнія, Па.	4.50
28.	„ Бруклинъ, Н.Й.	4.25
29.	„ Стюартборнъ, Кан.	4.00
30.	„ Ванкуверъ, Кан.	4.00
31.	„ Торонто, О.	2.20
32.	„ Савтъ Форкъ, Па.	2.00
33.	„ Донморъ, Па.	2.00
34.	„ ГайдъПаркъ, Мас.	1.50
35.	„ Донкиркъ, Н. Й.	1.50
36.	„ Шамокинъ, Па.	1.00
37.	„ Гілда, Ва.	1.00
38.	„ Олифантъ, Па.	1.00
	Разомъ	$993.11

☛ Дня 28-го Мая вôдбудесь въ Джерзи Сиzі, Н. Дж. представлене театральне »Хто виненъ« зъ декляmаціями и спѣвами въ гали Заклиньского, 187 Brunswick St., на доходъ мѣсцевои церкви.

☛ Нова книжка: »Збірник пісень патріотичних і січових« выйшла в Чернôвцяхъ на Буковинѣ. Коштуе 40 сотиків. Мѣстить въ собѣ кромѣ передмовы 34 пѣсень (при декотрыхъ е ноты) и 4 сбразки. Потреба такого збôрника пѣсень давно давалась вôдчувати. Замовляти у Миколы Грабчука, друкарня «Австриї«, Чернôвцѣ, Буковина.

☛ Въ Индіанаполісъ, Инд выбухъ страйкъ малярôвъ. Жадають признаня юніи и пôдвышки платнѣ за годину роботы зъ 35 на 40 цт. Пôдприемцѣ годять ся вже на пôдвышку платнѣ на 37½ цента безъ признаня однакъ юніи. Страйкуючѝ вôдкинули тѝ пропозиціи пôдприемцѣвъ.

☛ Въ Чікаґо, Илл. застрайкувало 600 ковальскихъ робôтникôвъ при будовѣ домôвъ, жадаючи пôдвысшеня платнѣ о 50 цнт. на день. Страйкуючѝ вказують на те, що при теперѣшнôй тяжкôй ковальскôй роботѣ, робôтникъ ковальскій при будовахъ домôвъ не може бôльше вôддавати ся ковальскôй роботѣ якъ 10 лѣтъ и при тôмъ все е выставленый на всѣлякѝ небезпеченьства що до вдоровля и житя. Можливо що до страйку ковалѣвъ прилучить ся ще 10 тисячь будôвельныхъ робôтникôвъ.

☛ Въ Milwaukee, Wis. застрайкували усѣ юнійнѝ робôтники при лѣярняхъ желѣза, въ наслѣдокъ чого 19 лѣярень замкнено. Страйкарѣ жадають пôдвысшеня денной платнѣ зъ $3.00 на $3.25. Всѣхъ страйкуючихъ е перешло 1200.

☛ Чікаґоскѝ кравцѣ розпочали сильну аґітацію проти умѣщуваня кравецкихъ робôтень по малыхъ темныхъ кôмнатахъ, що дуже шкодять здоровлю робôтникôвъ. Жадають, щобы наказано усѣмъ кравецкимъ пôдприемцямъ выставляти на всѣхъ родôтняхъ таблицѣ, якъ се е въ циґаретовыхъ робôтняхъ, щобы въ той способъ улекшити роботу інспекціи санітарнôй и вôддати робôтнѣ пôдъ бôльшу контролю. Сподѣють ся, що въ той способъ скорше зможе достати ся до робôтень інспекція санітарна и накаже много робôтень закрыти.

☛ Робôтники праленъ въ стейтѣ Огайо зъорґанізували ся недавно въ юнію и вже здобули собѣ въ короткôмъ часѣ зменшеня часу денной працѣ зъ 12 годинъ на 9 при тôй самôй деннôй платнѣ и вôльного пополудня въ Суботу.

☛ Маґістратъ мѣста Чікаґо ухваливъ прійматн до усѣхъ мѣйскихъ робôтъ лише юнійныхъ робôтникôвъ и пôддавати ся постановамъ юнiй и выплачувати робôтникамъ юнійну платню. Єсли робôтники працюють въ недѣлю або иншѝ святочнѝ дни мае ся выплачувати имъ подвôйну денну платню.

☛ Робôтники юнійнѝ въ Кензасъ ухвалили уложити „чорну лісту“, на котрôй мають записувати усѣхъ послôвъ леґіслятуры, що въ минувшôмъ роцѣ не причинили ся якъ послы нѣчимъ до поправы долѣ робôтникôвъ и при найблизшихъ выборахъ мають розпочати проти нихъ сильну аґітацію.

☛ Въ Wilkes-Barre, Pa. спѣвають собѣ єдну пѣсню, котра если еѣ кому заспѣвае ся, вказуе що вôнъ е скебъ. Скебôвъ се дуже лютить и они почали скаржити спѣвучихъ до корту. Тими днями засудивъ вже кортъ шѣстьохъ юнійныхъ робôтникôвъ на грошевѝ кары за „неприличне захованe ся“ а одного хлопця казавъ оденъ скебъ арештувати за те, що вôнъ собѣ ту пѣсню свиставъ.

☛ Передъ кôлькома мѣсяцями умѣщували румуньскѝ и болгарскѝ ґазеты оголошеня, що потреба 1000 людей до одной лѣярнѣ желѣза на Заходѣ. Тихъ 1000 людей скоро найшло ся и аґентъ, що дававъ тѝ оголошеня вôдставивъ усѣхъ до Америки. Коли тѝ, переважно Болгары, прибули до Ню Йорку, выкрило ся, що усѣ они прибули за контрактомъ, и 300 зъ нихъ завернено сейчасъ до краю а 700 мають въ тыхъ дняхъ вôдôслати. Мѣжь Болгарами велика розпука, але власти еміґраційнѝ не можуть нѣчо имъ порадити, бо суть цѣлкомъ яснѝ доказы, що всѣ они прибули за контрактомъ.

☛ За цѣлый мѣсяць Цвѣтень с. р. прибуло до Ню Йорку зъ Европы 130 тисячь еміґрантôвъ.

☛ Въ Смиттонъ, Па. высаджено 4. с. м. въ воздухъ резиденцію суперінтендента копальнѣ угля въ Смиттонъ и Юрека. Ходить поголоска, що зробили се майнеры, котрыхъ саме передъ пару днями вôддалено зъ роботы. Зъ людей нѣхто не стративъ житя и не було покалѣченъ.

☛ Справоздане Юнайтедъ Стейтсъ Стілъ Корпорейшнъ (сталевого тросту) показуе, що сей тростъ заробивъ чисто за послѣдныхъ 3 мѣсяцѣ около 37 міліонôвъ доларôвъ, о 14 міліонôвъ бôльше якъ за тѝ самѝ 3 мѣсяцѣ въ роцѣ минулôмъ.

☛ Професоръ Горейсъ Джонсонъ въ Мидлтавнъ, Н. Й., що въ своѣмъ часѣ приповѣвъ на кôльканайцять днѣвъ напередъ великѝ снѣговѝ бурѣ въ роцѣ 1888, и котрѝ дѣйсно з'явили ся, приповѣдае теперь, що мѣжь 22 а 24 Маемъ с р наступить сильне землетрясене въ „Новôй Анґліѣ“ (то е въ стейтахъ Конектікотъ, Масачусетсъ и т. д. на пôвнôчный схôдъ вôдъ Ню Йорку), при чôмъ товаришити будуть ему сильнѝ вѣтры и громы. Тому остерѣгае людность сихъ стейтôвъ, щоби мали ся па бачности а фармерамъ радить не пускати своеи худобы на отвертѝ поля.

☛ Торговля грѣхами. Въ Пасѣкахъ пôдъ Львовомъ приключила ся така подѣя, яка можлива хиба мѣжь дикунами Африки або Австраліи. Якъ пише одна зъ львôвскихъ ґазетъ, найшла ся въ Пасѣкахъ бабуня, Аґнѣшка Шира, котра за оплатою приймала чужѝ грѣхи на свою душу. Якъ на торгъ зъ покладками, такъ до неѣ сходили ся жѣнки зъ сусѣднихъ сѣль зъ грѣхами. Чимъ тяжшій бувъ грѣхъ, тимъ дорозше треба було Ширѣ заплатити. Зате Шира, перебираючи на себе грѣхи, заявляла, що зъ нихъ не потреба вже сповѣдати ся й грѣшницѣ мабуть такъ робили. Сей торгъ выкривъ ся случайно. Одна селянка зъ Лисиничь ставала передъ судомъ за крадѣжь курей, и зôзнала, що она вже не вôдповѣдае за ту крадѣжь, бо грѣхъ передала Широй. Судія зацѣкавивъ ся тимъ и дôйшовъ чимъ; Шира торгуе, а теперь заняла ся тою справою прокураторія.

☛ Сумный конець карієры. Петербурскѝ дневники доносять, що проти ґенералъ-ад'ютанта Кляйґельса заряджено слѣдство о спроневѣрене 1½ міліона рублѣвъ зъ фондôвъ мѣста Петербурга. Кляйґельсъ бувъ свого часу оберполіцмайстромъ въ Варшавѣ, потôмъ градоначальникомъ Петербурга, а до лѣта м. р. ґенералъ-ґубернаторомъ въ Киѣвѣ. Грошѣ мавъ украсти зъ фондôвъ, вôдданыхъ ему на ведене петербурской поліціи, зъ фондôвъ школьныхъ и взагалѣ, якихъ лише грошей дôткнувъ ся, значна ихъ часть прилипла до его пальцѣвъ.

Сон а дійсність.

Діждавшись нарешті Суботи, дня в котрім хоч трохи можу відорватись від щоденної праці, взяв я тишком валізку, і гайда на „контри". Сідаю на першу-ліпшу „кару", яка мені під очи насунулась — „Chicopee Falls" кара — і за хвильку я уже в дорозі. На дворі була студінь, тож приемно було мені сидіти в огрітій карі, і я всунувшись в кут, вигідно усадовив ся тай почав собі думати про се та про те.

Нарешті приїхав. Русинів гук.. і то яких ще!... щирих, гостинних — а які патріоти! А молодих дівчат, Господи! Самі молоденькі, а які охочі!

— Витайте! кажу. — Я Русин... і привіз вам щось тутки, -- може купите собі дещо, деякі книжки? Може запишете собі нашу руску ґазету „Свободу"?

Ей, милий Боже, ще й не виговорю добре тих слів, а ті як не кинуть ся! Давайте! Покажіть! Рускі?! Рух, шамотня, мало валізку не роздеруть... так усі купують, переглядають... а я лишень стою а серце від радости аж бе... І ховаю доляри, які за книжки дають, а з грішми й дівчата беру по одній та ховаю до кишені в камізельці... а вони солоденькі не боронять ся, лишень сьміють ся, та регочуть ся, та питають, чи богато руских хлопців в нашім місті.. А я й не вважаю на се, горну до себе усі... і втікаю, лечу. — Нараз вкруг мене вчинивсь якийсь шум, тріск, регіт... Я отворив очи—дивлюся — а я сиджу сам на карі, а передо мною стоїть усьміхнений кондуктор.

Був то сон. Що за чудний сон! подумав я собі протираючи очи. Але деж то я?

— Чи ми уже в Chicopee Falls? питаю кондуктора.

— Но сер! ми в Holyoke — відповів мені поважно кондуктор.

— А подурив би ти свою маму! — крикнув я — щож то, думаєш, що я не знаю, що я їхав з Holyoke до Chicopee, а не на відворот?

— Я знаю — сказав мені кондуктор, — що ти їхав до Chicopee, але ти на карі уснув, то я тебе назад привіз до Holyoke...

— А ти якому дїдькови на потїху, що не збудив мене в Chicopee та віз назад сюди?! — гукнув я з цілої сили. — Красна мені ту услуга на тих ваших карах! — додав я глумливо, бо дійсно я був назад в Holyoke.

— Але ти „джентелмен" не гнївай ся, — зачав мені перевадовати кондуктор, — я тебе будив, але ти певно деяких пів року вже не спав, бо як лише всїв на кару, то так від разу захропів, що „ladies", які їхали разом, аж на лавки клались від сьміху... Sure! — додав флеґматично кондуктор — малисьмо файний „шов" з тебе...

— А не дочекав би ти, песїй сину, робити собі „шов" моїм коштом! — подумав я собі.

Та — щож було робити? Подивив ся на годинник — пів до четвертої вечером, кат тя бери, їду ще раз до Chicopee Falls!

Кондуктор торгнув за сиґналовий шнурок як телятем за хвіст, мотормен завертїв руками і трамвай пустивсь знова шпарко на перед, так — що в несповна пів години був я уже на правду там, куди направив ся.

Зсївши з трамваю, спостеріг ся я нараз, що новий мене клопіт чекае — забув взяти адреси; а не маючи адресів, не буду міг найти Русинів, хоч би і в такій норі як Чікопі Фолс.

Але бачу — під телеґрафічним стовпом стоїть полісмен та зїває. Я приступив до него, та чемненько спитав його, чи не знає де ту мешкають Русини?

— Sure! — відповів мені той — іди в ті жовті двері, а там найдеш тих, котрих глядаєш.

Пішов я урадований до вказаних мені дверий. Поправивши на собі одїне, щоб якось по люцки показатись, запукав з легенька в двері. За дверми дав ся чути якийсь шепіт, а по малій хвильці двері відчинились і в них указалась розчіхрана голова зімнятої, хоть молодої ще женщини.

— Витайте, — заговорив я перший по руски — чи мешкають ту Русини?

Жінка встрясла косматою головою і заговорила дивним якимсь на пів англицким па пів німецким жарґоном:

— Мі, но форштей.

Я зaсьміяв ся весело і вже хотів заговорити по инакшому, коли жінка звернулась в сторону кімнати і зачала верещати на ціле горло:-

— Войтек! Войтек! а ходзь іно! Бо ту якісь псякрев!..

Одуріла баба, чи що? подумав я собі, чого вона верещить, коли я їй нічо злого не роблю? І я вже мав зійти по сходах на долину, коли в дверях аж зароїлось від Мазурів, а оден з них з величезними вусами, видко „ґосподаж", висунувсь на перед і вказавши рукою перше на мене, потім на себе, заговорив таким самим як і вперве жінка жарґоном:

— Ват ю, мі вант фор мі?

А поцїлуй ти пса в ніс, Мазуре! із такою твоею англиччиною! подумав я собі, але щоб якось з Мазуром порозумітись — попросив його, чи не сказав би мені, де живуть Русини.

— Хе?! — вишеполів Мазур, вибалушивши на мене баньки.

— Чи мешкають ту Русини? — повторив я з натиском.

— Хто? Хто?

— Русини! — гукнув я, злий, що не можу з Мазуром дійти до ладу.

— А не пуйдзеш ти до кроцьсет тисенци дїяблув стонд?! — гукнув по своєму Мазур, почервонївши як бурак. — То ти мне бендзеш русїнем звал? — верещав за мною Мазур і аж посинів зі злости.

Плюнув я на те і пішов в свою сторону. Бо і щож було робити?

Але таки Русинів я ту найшов, тілько не в дома а в „салоні", „бітували ся", котрий більше випе... При м їх очах двайцять шклянок влялось в два рускі горла, а других двайцять чекало вже готових на „барі" до дальшої диспозиції, бо „противники" не думали оден другому уступати...

Але пиво взяло верх, — і коли оден з „бітовників" нахилив ся, і з рука вапало йому цигаро, то за ним й він сам розтягнувсь як довгий при барі. Ту взялись другі його підносити, але й тим якось незручно руки рушались, так що шклянки, котрі стояли на барі, одна по другій почали скочуватись на підлогу, а готельник побачивши се, давай ганьбити їх від „польских сьвинь"...

Я зразу не знав, що се були Русини, бо говорили „sobie" по польски, але Поляки, яких було повно в салоні, зачали сильно протестувати, щоб готельник так не ганьбив Поляків, бо ті, що бітують ся, то не „polskie a ruskie świnie".

Я не признав ся вже до тих Русинів і вийшов на двір.

Але мій революційний жолудок допоминав ся вже о свої права. І я плюнув на цілий сей архихрунївский зляшений Chicopee Falls і вернув з порожними руками домів.

Михайло Беля.

Справоздане касове

„Рус. Нар. Союза" за мѣсяць Апрѣль, 1906 р.

Ч. бѣжуче		
4238	Granville, N. Y. Бр. св. Юрія	18.20
4239	Carnegie, Pa. Сестрицтво св. Любови	13.02
4240	Chicago, Ill. Тов. Русинôвъ	8.96
4241	Pittsburg, Pa. Бр. Муч. Фльора и Лавра	18.42
4242	Ramey, Pa. Бр св. Волод.	48.55
4243	Breslau, Pa. Бр. св. Андр.	45.68
4244	Lorain, O., Бр. св. Андрея	9.00
4245	Old Forge, Pa. М. Р. Н. С.	8.32
4246	Chisholm, Minn. Бр. св О. Николая	18.21
4247	Manown, Pa. Бр. св. О. Никол.	13.17
4248	Chisholm, Minn. Бр. св. Арх. Мих.	15.65
4249	Beaverdale, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	13.17
4250	Butler, Pa. Бр. св. Арх. Михаила	61.93
4251	Beaver Meadows, Pa. Бр. св. Мих	27.03
4252	Trenton, N. J. Бр. св. Й. Хрест.	25.74
4253	Glen Lyon, Pa. Бр. св. П. и П.	36.36
4254	Buffalo, N. Y. Бр св. О. Николая	9.71
4255	Desloge, Mo. Бр. св. Й. Хрест.	81.09
4256	New York, N. Y. Бр. св Волод.	34.27
4257	New York, N. Y. Бр. св. Андрея	28.50
4258	Wilmington, Del. Бр. св. Арх. Мих	11.10
4259	McKeesport, Pa. Бр. Св. Й. Хр.	59.45
4260	Holyoke, Mass. Бр. св. И. Хр.	18.20
4261	Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	51.00
4262	Alden Sta., Pa. Бр. св. Волод.	23.37
4263	Smoke Run, Pa. Бр. св. Георгія	15.40
4264	New Britain, Conn. Бр. св. Володимира	16.29
4265	Franklin Furnace, N. J. М. Р. Н. С.	10.62
4266	Powhatan, W. Va. Бр. Пр. Богор.	10 65
4267	Terryville, Conn. Бр. Св. Арх. Мих.	11.69
4268	Eleanor, Pa. Бр. св. Арх. Михаила	25.00
4269	Trauger, Pa. Бр. св. И. Хрест.	38.61
4270	Leetsdale, Pa. Бр. св. П. и П.	26.34
4271	Scranton, Pa. Бр. Пр. Богор.	14.55
4272	Allegheny, Pa. Бр. св. И. Хрест.	22.85
4273	Sykesville, Pa., Бр. св. Ник.	18.72
4274	Ernest, Pa. Бр. св. Николая	19.11
4275	Passaic, N. J. Бр. св. О. Николая	58.80
4276	Taylor, Pa. Бр. св. О. Николая	19.75
4277	Gradatim, Pa. М. Р. Н. С.	4.83
4278	Cohoes, N. Y. М. Р. Н. С.	19.21
4279	Pittsburg, Pa. Сестр Собора Пр. Богор.	5.85
4280	McKeesport, Pa. Бр. св. Ольги	4.51
4281	Canonsburg, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	27.53
4282	Mahanoy Plane, Pa. Бр. св. пр. Илiи	52.47
4283	Elizabeth, N. J. Бр. св. Володимира	22.50
4284	Allegheny, Pa. Бр. Пр. Богор.	47.18
4285	Olyphant, Pa. Бр. св. Й. Хрест	184.71
4286	Buffalo, N. Y. Бр. св. Й. Хрест.	37.58
4287	Cleveland, O. Бр. св. П. и П.	24.50
4288	Pittsburg, Pa. Бр. св. Никол.	195.95
4289	Rhone, Pa. Бр. св. Спаса	15.40
4290	Seymour, Conn. Бр. св. Й. Хр.	16.78
4291	Dunmore, Pa. Бр. св. АА. П. и П.	14.38
4292	Buffalo, N. Y. Тов. Заокеаньска Украина	11.90
4293	Monessen, Pa. Бр. св Й. Хрест.	42.57
4294	Jersey City, N. J. пос. Клюбъ Рус. Мол.	22.20
4295	Waterbury, Conn. М. Р. Н. С.	21.80
4296	Shenandoah, Pa. М. Р. Н. С.	20.15
4297	Perth Amboy, N. J. Бр. св. О. Николая	50 00
4298	Carnegie, Pa. Бр. св. Петра и Павла	64.87
4299	Jessup, Pa. Бр. св. П. и П.	41.90
4300	Auburn, N. Y. Бр. св. О. Николая	44 70
4301	Minersville, Pa. Бр. св. О. Николая	51.30
4302	Newark, N. J. Бр. св. О. Николая	20.74
4303	Providence, R. I., Тов. Кн. Данила	21.55
4304	McAdoo, Pa. Бр. Пр. Богород.	92.50
4305	St. Clair, Pa. Бр. Пр. Богород.	23.99
4306	Scranton, Pa. Бр. св. прор. Илiи	75.16
4307	New Alexandria, Pa. Бр. св. П. и П.	43.76
4308	Dunlo, Pa. Бр. св. П. и П.	39.06
4309	Brownsville, Pa. Бр. св. П. и П.	87.55
4310	Shamokin, Pa. Бр. св. Йосифа	22.00
4311	Hastings, N. Y. М. Р Н. С.	13.65
4312	Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Димитрія	26.64
4313	Wilkes Barre, Pa. Бр. св. о. Николая	9.01
4314	Export, Pa. Бр. св. О. Николая	43.27
4315	Lancaster, N. Y. Бр. св. Василія	11.41
4316	Priceburg, Pa. Бр. св. Василія	52.06
4317	Cross Fork, Pa. Бр. Пр. Богород.	13.47
4318	Mt. Carmel, Pa. Сестр. Бр. Пр. Богород.	4.16
4319	Sayre, Pa. Бр. Пресв. Богор.	19.57
4320	Spangler, Pa. Бр. Пр. Богор.	21.54
4321	Yatesboro, Pa. Вр. св. Арх. Мих.	18.72
4322	Pleasant Valley, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	17.68
4323	Ellsworth, Pa. Бр. св. Мих.	18.30
4324	Lanquin, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	11.20
4325	New Florence, Pa. Бр. св. Василія	22.20
4326	Scottdale, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	32.90
4327	Plymouth, Pa. Бр. св. П. и П.	108.05
4328	Mt. Carmel, Pa. Бр. св. П. и П.	42.85
4329	Ormrod, Pa. Бр. св. О. Николая	23.62
4330	Mayfield, Pa. Бр. св. Кир. и Метод.	17.63
4331	Meyersdale, Pa. Бр. св. Юрія	21.80
4332	Whitney, Pa. Бр. Трехъ Свят.	23.60
4333	McKees Rocks, Pa. Бр. Св. Димитрія	21.75
4334	Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богор.	21.93
4335	Trenton, Pa. Бр. Пр. Богор.	7.00
4336	Westmoreland City, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	31.04
4337	Pittsburg, Pa. Бр. св. Й. Хр.	61.29
4338	Hazleton, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	82.13
4339	Jersey City, N. J. М. Р. Н. С.	79.15
4340	Carnegie, Pa. Тов. Сѣчъ (2)	15.00
4341	Ford City, Pa. Бр. св. О. Николая	45.15
4342	Olyphant, Pa. Бр. Пр. Богор.	16.88
4343	McKeesport. Pa. Запороска Сѣчь	18.22
4344	Newark, N. J. Бр. св. Й. Хрест.	13.16
4345	Ansonia, Conn. Бр. св. П. и П.	70.90
4346	Baltimore, Md Бр. св. П. и П.	28.76
4347	Syracuse, N. Y. Бр. св. П. и П.	26.93
4348	Centralia, Pa. Бр. св. Йоана Хр.	2.80
4349	West Pawlet, Vt. Бр. Пр. Богор.	16.00
4350	Lansford, Pa. Бр. Пр. Богор.	141.03
4351	Ansonia, Conn. М. Р. Н. С.	13.17
4352	Shamokin, Pa. М. Р. Н. С.	193.12
4353	Latrobe, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	29.70
4354	Elmira N. Y. Бр. св. Арх. Мих.	22.92
4355	Troy, N. Y. Бр. св. О. Ник.	28.81
4356	Marion Heights, Pa. М. Р. Н. С.	3.20
	St. Louis, Mo. Бр. св. Арх. Мих.	
	Homestead, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	
	Trauger, Pa. Бр. св. П. и П.	
	Northampton, Pa. Бр. Пр. Богор.	
	Simpson, Pa. Бр. св. Василія	
	Philadelphia, Pa. Тов. Любовь	
	Everson, Pa., Бр. св. Й. Хрест.	
	Baltimore, Md. Сестр. Бр. св. Анны	
	New York, N. Y. Тов. Зоря	
	Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Володим.	
	Yorkville, O. Бр. св. Стефана	
	Canonsburg, Pa. Бр. Пр. Богор.	
	Allegheny, Pa. Тов. Поступъ	
	New Philadelphia, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	
	New York, N. Y. Тов. Сѣчь	
	Доходъ за Апрѣль с. р. есть	4,040.93
	Готôвка зъ кôнцемъ Марця була	22,571.29
	Разомъ доходъ есть	26,612.22

Розходъ за мѣсяць Апрѣль 1906.

Посмертне по бл. п. Иванъ Шмайда Ansonia, Conn.	15.00
" " " " Грицъ Маляръ Pittsburg, Pa.	415.67
" " " " Аннѣ Летита Terryville, Conn.	300.00
" " " " Аннѣ Вельґошь Jersey City, N. J.	300.00
" " " " Петро Мерена Pittsburg, Pa.	300.00
" " " " Зофія Копачь Northampton, Pa.	300.00
" " " " Аннѣ Качмарчикъ Monessen, Pa.	300.00
Сирôтска часть по Юрію Котляръ Minersville, Pa.	246.75
Органъ Союза за Апрѣль 1906	614.50
Платня Гол. Урядникôвъ за Апрѣль с. р.	105.00
Почтовй и офісовй выдатки голов. секретаря	17.86

За 600 почтовыхъ картокъ для касіера	7.75
Рентъ вôдъ офісу за Апрѣль	15.00
Разомъ розхôдъ за Апрѣль	2,937.53
Зôставлене:	
Разомъ доходъ выносить	26,612.22
Розхôдъ за Апрѣль	2,937.53
Готôвка зъ кôнцемъ Апрѣля с.р.	23,674.69
Пожички	1,369.90
Загальный станъ касы зъ кôнцемъ Апрѣля есть	$25,044.59

А. Шаршонь, касіеръ, *С. Ядловскій*, секретарь.
К. Кирчôвъ, предсѣдатель.

114 Новыхъ Членôвъ.

Въ мѣсяцю Апрѣлю с. р. приступили до Р. Н. Союза слѣдуючі нові братства и члены.

Тов. Сѣчь No. 2 Carnegie, Pa.
Сирабутъ Михаилъ
Завѣньскій Павло
Гойсанъ Яцко
Тимцѣвъ Якимъ
Вархолякъ Матѣй
Станьчакъ Иванъ
Венґринъ Дмитро
Збалашинъ Дмитро
Пенґринъ Гнатъ
Тутко Филипъ
В. 4. Пенкальскій Дмитро
Шмайда Илько
Каленичъ Кисменъ
В. 6. Стойка Ференцъ
Кричфалуши Михаилъ
Стойка Стефанъ
Бошко Еликъ
Бѣлей Илько
Ґреґачъ Юрій
В. 10. Ярошъ Николай, дит.
В. 15. Бучко Василь
Мидзянъ Стефанъ
В. 25. Семôвъ Тома
В. 26. Тилявскій Михаилъ
Качуръ Василь
Шлянта Грицъ дит.
В. 37. Рапавый Марія дит.
В. 38. Шалякъ Михаилъ
Гульчаньскій Иванъ
В. 41. Лепакъ Андрей
Ясѣнко Михаилъ
В. 42. Бачиньскій Осифъ
В. 46. Кучъ Андрей
В. 48. Галасѣньскій Адамъ
В. 50. Шеремета Юрій
Матоличъ Стефанъ
Лебѣщакъ Андрей
Ґалайда Семанъ
Барна Данько
Стелька Павло
В. 53. Ганчакъ Онуфрей
Кука Мартинъ
Валюта Стефанъ
Маслякъ Петро
Сова Семанъ
Салайдакъ Иванъ
Волянскій Михаилъ
Поканда Демянъ
В. 55. Гойсанъ Михаилъ
В. 56. Ментель Петро
В. 57. Хомякъ Стефанъ
В. 67. Карлицкій Юрій
Гирча Михаилъ
Медвѣдь Николай
Вовкъ Осифъ
Таньчакъ Василь
В. 70. Иваницкій Иванъ дит.
„ „ Анна „
В. 73. Чѣсарь Анна
Малинякъ Марія
Андрецъ Володимиръ дит.
Прегонъ Розалія дит.
Чѣсаръ Марія „
„ Марґарета „
В. 79. Свѣдерскій Иванъ
В. 80. Краслянякъ Иванъ
Клованичъ Василь
В. 81. Федоронько Матвій
Солодкій Павло
Бартохъ Яцентій
Стельмахъ „
Рѣзакъ Максимъ
Пашкевичъ Францѣшокъ
Валеґа Иванъ
Попѣль Иванъ
В. 83. Страхоцка Єва
Домнѣцка Анна
Кнурко Йосифъ дит.
В. 96. Зеленякъ Теодоръ
Шпукъ Николай
Кмѣцѣньскій Йосифъ
Лапица Михаилъ
Неофѣта Василь
Терлецкій Михаилъ
В. 103 Уличъ Петро
Малюковичъ Михаилъ
Лунѣвъ Петро
Дидôвъ Василь
Поповичъ Францъ
Сурановичъ Андрей
Мѣхôвъ Иванъ
Сурановичъ Стефанъ
Мачержакъ Иванъ
В. 104. Верепъ Марія
В. 106. Шпѣкула Павло
В. 108. Диконъ Михаилъ
Маркôвъ Иванъ
Басарабъ Иванъ
Кавецкій Михаилъ
В. 109. Пруґиничъ Михаилъ
В. 116. Морголецъ Иванъ.
Озѣликъ Михаилъ
В. 121. Ласковичъ Иванъ
Бачикъ Иванъ
В. 130. Качмаръ Василь
Бѣлѣньскій Иванъ дит.
В. 131. Полоса Романъ
Скробала Анна дит.
В. 132. Бедзикъ Иванъ
В. 133. Романчукъ Олекса
Цюра Гнатъ
Левчикъ Николай
В. 134. Оченашъ Николай
В. 135. Голубінка Дмитро

С. Ядловскій, гол. секретарь.

Віче в Ню-Йорку

скликане Руско-Народним Комітетом на день 29-го Квітня 1906 р. в гали Harmonia число 46 Ave A., в справі обговореня кривд. яких дізнають Русини в краю від польских верховодів і в ціли запротестованя проти тих кривд, відбуло ся в означенім дни і часі, в присутности звиш 400 людей.

Віче отворив о. Чаплиньский гарною промовою, в якій виложив зібраним усі нікчемні заходи польских шляхтичів, яких хапають ся они, щоб здавити живий рух за виборчою реформою в Галичині і вказав нам, як ми маемо задивляти ся на ті кривди і яких способів уживати, щоб їх відперти. Сю промову о. Чаплиньского приняли зібрані гучними оплесками.

Потім приступлено до вибору предсідателя віча і двох секретарів. Предсідателем вибрано п. Юліяна Козакевича, а секретарами пп. Павла Зятика і Гриця Стоякевича. Перший до голосу зголосив ся п. Сава Чарнецкий. Своїми гарними порівнанями терпінь нашого народу з терпінями Христа і висказанем повної надії на воскресене, як Христос воскрес, викликав одушевлене у зібраних — і ті нагородили его живими оплесками. По п. Чарнецкім промовляв п. Теодор Довгань і представляв, як весь руский робітничий нарід добиваесь свого права і ліпшої долі в Росії і в Галичині. — Коли умовкли оплески, забрав слово о. Н. Струтиньский. В своїй бесіді оповів він про кривди Русинів Українців в Галичині і в Росії. Вказав на те, як Україна хоч так довго була закута в кайдани і мучена царским кнутом, таки тепер рушилась, і прорвавши ті кайдани у пімнулась за свої давні права. Так само і в Галичині. І ту пробудились Русини-Українці і домагають ся від ряду австрійского рівних прав для собе, хоч як верховодича польска шляхта намагаесь, щоб того руского хлопа не допустити до тих прав. Як на Україні — царский уряд, так в Галичині польский уряд, не вагаесь уживати проти пробудившого ся народу баґнетів — і проливае невинну руску кров. Але й Русини ту також винні — що так над ними знущають ся. Бо Русини все покірні і рівнодушні на те, що з їх братами робить ся. А придивім ся Німцям або Жидам, як вони за своїм стоять! Коли одному з них стане ся кривда, як они всі як один муж стають в його обороні! Так само Ірляндці і Чехи. А ми, Русини. чи ми так поступаемо? На сором мусимо собі сказати, що ні! І тому над нами так знущають ся. Тож треба з тою покірностію і рівнодушностію вже раз скінчити! І коли там в краю ведуть наші братя кроваву борбу з нашими відвічними ворогами, ми мусимо їм в тій боротьбі помочи. І коли не можемо стати з ними в борбі плечем об плечі, то мусимо зложити для них принаймій яку жертву в грошах. Тож складаймо гроші!

В одну мить, як скінчив свою промову о. Струтиньский, заворушилось в сали і всі зібрані почали складати жертви, хто що міг, на Боевий Фонд в Галичині і по цілій сали розносив ся голосний сьпів україньского імну: „Ще не вмерла Україна" і „Не пора Москалеви й Ляхови служить".

Коли зібрано жертви забрала голос п-а Анна Беньковска і в своїй промові заохочувала нюйорскі дівчата та жінки, щоби приступали до братств, щоби учили ся і брали собі примір з дівчат других народностий! По ній промовив ще Сенько Бриґіда, пояснюючи як стоїть тепер справа виборчої реформи в Галичині і зібрані приняли на конець слідуючу резолюцію:

„Ми Русини, зібрані дня 29. цьвітня 1906 на вічу в Ню Йорку, протестуемо як горожане австрійскі проти несправедливого поступованя польскої шляхти з нашими братами в краю! Заразом протестуемо, щоби Галичина мала бути відокремлена від інчих країв австрійских, а натомість домагаемо ся поділу Галичини на руску і польску часть."

Резолюцію ту приняли зібрані одноголосно а також і внесене о. Чаплиньского, щоби всі віча, котрі відбудуть ся в тій самій справі, ухвалювали ту саму резолюцію і пересилали еї з підписами через австрийского конзуля в Америці до Відня.

Крім повисшої резолюції приняло ще віче другу резолюцію, котра так звучить:

„Віче ухвалюе погорду тим руским попам в Галичині. котрі задля страченя паньскої ласки, не хотять разом з хлопами брати участи в теперішній борбі, особливо послови о. Мандичевскому, і протестують проти заходів польских попів, котрі підбурюють руских хлопів римского обряду проти хлопів грецкого обряду, і задля ріжниць в обрядахстарають ся відірвати їх від Русинів".

На тім віче закінчено. Предсідатель подякував всім за живу участь в вічу і люде при співі „Ще не вмерла Україна" і других патріотичних пісень, загріті живим словом і одушевлені, почали розходитись домів.

Павло Зятик.

Кольонізація в Бритиш Коломбії, Канада.

Вже два роки як я е у В. С. Від самого початку мені сей край надав ся, та якось не було відваги писати щоби їхали, раз тому що сам незнав яке тут житє, а друге, що тут головно треба корчувати, а чи оплатить ся чи ні, то треба було пережити аби приглянутись та зміркувати. Я прийшов до того заключеня, що сей край е відповідний дуже на кольонізацію для наших людей, як людей із Сполучених Держав так Канадийских, (канадийских тих, котрі вже довше не хотять або і не можуть терпіти зимна).

Тут е місце для кождого хто хоче заниматись господаркою. Для людей котрі мають більший капітал а хотять мати молочні фарми, то знайде відповідне місце на долинах. Збуток на молоко, масло, е добрий в Vancouver і New Westminster. Хто хоче заниматись управою збіжа а мае капітал то е фарми відповідні і на те. Але такі фарми що вже вироблені то дорогі. Хто хоче обійтись на менше землї а робити житєтой купуе собі 10—20 акрів по $10—$30 за акер, чистить і засаджуе сад. Чоловік котрий розуміе як що робити, потрафить на 10 акрах більше скористати як неоден що мае велику фарму. Оден чоловік прийшов сюда із Winnipeg 12 літ тому назад, купив 10 акрів, викорчував, засадив садом більшу часть. Минувшого року він уторгував за садовину $2500.00 з того мав около $500.00 видатку. Машинерії ему нетреба, легенька робота літом, а цілу зиму мае вільну. Тай більше таких е. Перед 8-10 роками тут було досить глухо. Але від коли в західній Канаді зачалась кольонізація на більшу скалю, то садовина там знайшла добрий ярмарок. Ягоди, грушки, яблока висилають ажь до Winnipeg. А також міста у В. С. збільшують ся. Тепер до В. С е замітна еміґрація, через що і ціна землї підскочила. Перед двома роками я купив землю по $12 50 акер. (розуміе ся, що не чиста до ораня.) Тепер мій сусіда заплатив по $33 за таку землю. Але купуючи більший кавалок землї н. пр. 160 акрів і розділити на 8 частей (або як там би зайшло), то мож купити ще і по $10 акер.

Тут Бритиш Коломбія надаесь добре для орґанізації; люде маючі по малому кавалкови землї, не можуть мешкати далеко від себе, тож сходини е можливіщі як на великих фармах а клїмат не е зимний, щоби страшно було пускатись в дорогу до сусіди. Клїмат тут здоровий. В зимі снігу нема, а за те маемо дощ, котрий дощить майже половину зимової пори.

Зарібки тут що найліпші то в майнах і лїсах. На секції $1.50 на день, мож робити не лиш в лїгі але і в зимі. В трачках тут також роботи досить.

Я думаю, що тут досить легко може здобутись на відповідну домівку, а клїмат не буде примушувати щоби шукав за теплїщим або зимнїщим.

Господарка тутешна придалабись дуже для тих, котрі думають вертати, бодай на старість до старого краю.

Сї землї про котрі говорю то суть над великов ріков Fraser по котрій їздять шіфи і колїя по обох боках ріки. Землї суть від 10—30 миль від Vancouver. Хто би мав охоту нехай прийде сюда на роботу і огляне.

Тут е землї і в більших просторах як 700 до 1000 акрів, але 10 до 50 акрів досить для одної родини. Бритиш Коломбія тепер розцвитаесь а що тут мало доброї землї, то за 6 до 8 літ буде неуправлена земля по 100 долярів за акер.

Декотрі тутешні фармери задовжились, бо великої фарми не міг вичистити а коли мав малий кавалок вичищений, то з того був малий збуток. Тепер прийшли до сего переконаня, що хто хоче викохувати сад, то досить 10 до 15 акрів, а хто хоче викохувати корови, повинен мати не більше 40 до 50 акрів, так аби оден міг обробити. Я думаю, що тут ліпше як в Норт Дакоті, Мизурі, або західній Канаді, Альберті або Саскачеван. З тих країв люде геть сюди утікають. В Бритиш Коломбії майже половина людий з Манїтоби, хоч розуміе ся, що там доробились початку.

В Ванкувер і околиці е кілька Поляків а наші по одному приходять і полячки задурюють їх до римского костела. Добре би було, аби наші осідали тут без чужих опік, бо пізнїйше трудно видобутись.

Ю. Сиротюк.

Вийшло нове 22. число „Читальні" п. з. „Еміґрант". Ціна 15 центів. Замовленя посилати на адрес:

Czytalnia.
Box 353, Scranton, Pa.

Не тобі поете.

(Сонет)

Ні, не тобі поете, щирий брате,
Впиватись палким огнем любови,
І не тобі носить її окови,
Ні, не тобі дівчат красунь кохати.

Тебе життя зове вперед до бою:
Ти мусиш жить для хворих і недужих
До правди звать усїх німих, байдужих,
Твоя мета змагати ся з юрбою.

Ти мусиш сам терпіти людські муки
І скованим роскути вільні руки,
Ти мусиш буть зорею для народу.

Ти йди туди, де люде мруть з розпуки
І в душі їх вдохни бадьорі і сьвіжі звуки,
Вкажи рабам блискучую свободу...

Олекса Коваленко.

„SVOBODA"
(LIBERTY)
THE RUTHENIAN WEEKLY
published every Thursday
at 209 Linden Str., Scranton, Pa.

JNO. J. ARDAN,
Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893

UNION LABEL

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter July 16 1903 at the post office at Scranton, Pa. under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода"
часопись для руского народа въ Америцѣ и орґанъ „Р. Н. Союза", виходить що тыждня въ Четверъ и коштує:

Въ Америцѣ на 12 мѣсяцѣвъ....$ 00
До старого краю на 12 мѣсяцѣвъ $2.00
Въ Америцѣ на 6 мѣсяцѣвъ....$1.00

Галичане можуть замовляти „Свободу" черезъ Книгарню Шевченка ул. Театральна ч. 1, Львôвъ, а російскй Украинцѣ черезъ Книгарню „Кієвскои Старины" Безаковска 14, Кієвъ.

Оплачувати ґазету треба все-гда зъ горы.

Грошѣ треба посылати въ реджістрованôмъ листѣ, або черезъ експресовый, або почтовый money order (мони ордеръ). Money order, то є карточку, котру дôстанете вôдъ почтаря або аґента на експресовôмъ офисѣ, пôшлѣть намъ, бо безъ того мы не можемъ грошей дôстати.

Адресъ:
„SVOBODA"
Box 353,
SCRANTON, PA.

Хто хоче, щобы его адресъ змѣнити мусить подати намъ, кромѣ нового, также свôй старый адресъ.

ПАТРІОТЫ - ДЕ ВЫ?

На американьскôй Руси закорѣнивъ ся недобрый звычай, звати когонебудь патріотомъ. Квалїфікація на патріота такй мізерні, що тихъ патріотôвъ намножилась у нас велика купа. Заложить чоловѣкъ собѣ сторъ — и вже патріотъ, заложить готель — також патріотъ, посилає грошѣ до краю або продає шифкарты (розумѣє ся, на свôй бизнесъ) и — знову патріотъ, напише кому повновласть — патріотъ, заложить братство або вступить самъ до братства — патріотъ, пôшле дитину до школы — патріотъ, пропе 2 доляры на церковнôмъ балю — патріотъ, напише допись до газеты — патріотъ, заложить клюбъ політичный, щобы на голосованю дещо заробити — патріотъ, и такъ дальше и дальше до безконечности. Словомъ, патріотôвъ у нас тьма-тьменна.

И бѣда наша не лише въ сѣмъ, що хрестимо кождого безъ розбору патріотомъ, а и въ тôмъ, що тѣ патріоты самѣ домагають ся, абы ихъ такъ величати и горе сему, хто зваживъ бы ся зробити инакше.

Та хоч патріотôвъ для своєй кишенѣ и гонору у насъ купа, то однакъ число ихъ якось дуже малѣє, коли прийде нагода свôй патріотизмъ заявити не лише словом, але и дѣломъ.

Найлѣпшій доказъ на се, збірка на Революційну Украиньску Партію або й теперѣшна на Боевый Фондъ въ Галичинѣ.

Скôлькохъ то патріотôвъ потрясло своєю кишенею на сѣ патріотичнѣ цѣли?

На Р. У. П. зôбрано всего ледви выше 200 доляровъ, а на Боевый Фондъ зôбрано и оголошено доси навить не цѣлыхъ 1000 доляровъ?

Дежъ дѣлись тѣ всѣ нашѣ патріоты, котрыхъ такъ богато? А може они такй дуже бѣдні, що бы видали грошѣ на другѣ народні цѣли? — Зовсѣмъ нѣ. Они попросту заховались въ мишачй дѣры и сидять тихо, доки все не успокоить ся и доки знову буде можна хитро мудро, невеликимъ коштомъ, при помочи краку стати патріотомъ.

Встыдъ и ганьба!

Стôльки людей заможныхъ, стôльки бизнесменôвъ, стôльки поповъ, стôльки братствъ и организацій, стôльки плейзôвъ де живуть Русины, а на таку важну народну цѣль якъ Боевый Фондъ зôбрано доси просто смѣшно малу суму.

Зъ помѣжъ угорскихъ священикôвъ, що живуть зъ народу, якій днесь въ Галичинѣ за свои права кровь свою проливає не давъ доси жаденъ нѣ одного цента, рускихъ бизнесменôвъ також не богато мѣжъ жертводателями, ще менче мѣжъ ними рускихъ братцтвъ, що дали свои жертвы на Боевый Фондъ, (хоч декотрѣ мають тысячѣ въ своихъ касахъ) а зô всѣхъ плейзôвъ, на якихъ живуть нашѣ Русины въ Америцѣ, обôзвалось доси заледви 38!

Правда, въ Пенсилвенін, де найбôльше нашого народу, грозивъ до недавна страйкъ, алежъ прецѣнь кромѣ Пенсилвенін живе ще богато людей по другихъ стейтахъ, що працюють не у майнахъ але по фабрикахъ и не зле заробляють. Є ще й люде що роблять по фабрикахъ, на колеѣ и по всякихъ другихъ роботахъ. Чомужъ они не обзываютъ ся и де шукати причины сеи непростимои байдужности?

Причины сему, бракъ захоты зô стороны тихъ, що розумѣють якъ слѣдъ справу и тверда шкôра нашого Русина.

Русинъ ажъ тодѣ сбрушуесь и кричить, коли его припечеть до живого, однакожъ ему самому не докучить бѣда до живого, доси терпить спокôйно, мовлявъ, „хто терпенъ, той спасенъ!" И щожь може его обходити, що тамъ другихъ Русинôвъ въ краю гноблять, понижають або хоч бы стрѣляють або й рѣжуть? Се его не болить и тому вôнъ и дальше вдоволеный, що сидить въ Америцѣ, єсть мясо а пе пиво.

Нема у нашихъ Русинôвъ и того агітаційного та организаційного змыслу и спрыту якій є у другихъ, через що всяка гадка хоч бы й найлѣпша ширить ся та принимаесь дуже поволи.

Все те тичить ся головно загалу нашого зъ малыми выняткамн, се є рускихъ робôтникôвъ, котрѣ мимоходомъ кажучи, таки найбôльше дають, бо що до иншихъ, до такъ званыхъ патріотôвъ, то они не дають нѣчого просто зъ выхованя, бо у нихъ грôшь ставъ ихъ богомъ.

Сумно се, але правдиво — та правду сказавши давнѣйше было ще гôрше и є надѣя, що теперь коли вже є певнôсть, що углевого страйку не буде — пенсильвенійскй Русины кинуть ся зô всею завзятôстю збирати складки на Боевый Фондъ.

Є надѣя, що не буде руского плейзу звôдки не посилалось бы грошѣ на сю прегарну цѣль, що не буде руского братства, котре бы не дало вôдъ 10 до 100 доляровъ на Боевый Фондъ вôдповôдно до стану своеи касы, а и Рускій Народный Союзъ також удѣлить свою лепту.

Тôлько треба бы, абы сѣ жертвы приходили чимъ скорше, бо два разы дає хто скоро дає.

Памятати треба ще и се, що не те важне на чіи руки хто пôшле свою жертву, чи на руки редакціи „Свободы", чи Народного Комітету, чи самъ просто пôшле до краю — але головне є абы чимскорше зôбрати на Боевый Фондъ якъ найбôльшу суму.

Русинôвъ въ Америцѣ рахують до пôвъ міліона, а се порядна купка, майже два разы стôлько що въ цѣлôй Буковинѣ, бôльше якъ всѣхъ Русинôвъ на Угорщинѣ, а лишь 8 разъ менче якъ въ цѣлôй Галичинѣ. Тожъ вôдповѣдну до нашого числа и жертву повинні мы послати.

Єслибъ кождый американьскій Русинъ давъ на Боевый Фондъ лише одного цента, то мы зôбрали бы 500,000 центôвъ, або пять тысячь доляровъ. И мы повинні стôлько зôбрати, бо сума се невелика. Адже неоденъ Русинъ має проперти, що варта бôльше якъ тѣ грошѣ, неодна маленька парафійка побудовала церковь за бôльшу суму, а тутъ мы всѣ, цѣла американьска Русь. малабъ зложити тѣ грошѣ, щобы показати свѣтови, що и у насъ не завмерла ще любовь до рôдного краю!

И мы зложимо сю суму, если возьмемо ся дружно до дѣла. Тай не треба по богато давати, а треба лише щобы кождый щось давъ.

Коли Чехи будовали свôй Народный Театръ, то всѣ якъ оденъ, вôдъ найбогатшого до найбѣднѣйшого, навить кожда дитина, жертвували на него. И поставили будову величаву. Нехай же те саме буде и у насъ, тымъ бôльше, що тутъ не ходить о театръ а о права цѣлого руского народу въ Австріи, о те чи вôнъ має и дальше зносити ярмо шляхотско-польскои неволѣ чи жити свобôднымъ якъ другѣ народы.

Отже 5.000 доляровъ!

Близько 1000 вже маємъ — до 5000 недалеко!..

Нехай кождый жертвує що може!

Грошѣ на Боевый Фондъ зъ зазначенемъ, якôй партіи мають быти доручені, треба посилати на адресу редакціи „Свободы": „Svoboda, Box 353, Scranton, Pa. або до Народного Комітету: Rev. J. Velyhorski, 25 Chestnut Str., Yonkers, NY.

Ану патріоты, обôзвѣть ся, де вы?

Не буде страйку.

Переговоры мѣжь майнерами а компаністами тягнулись зъ малыми перервами вже вôдъ 15-го Лютого. Въ часѣ тихъ переговорôвъ и одна и друга сторона старалась скинути вину на другу, показати себе передъ публикою справедливою и зыскати еѣ симпатію. Але такй маневры хоч и якъ зручнѣ не могли тревати вѣчно и мусѣли скôнчитись.

Минулого Четверга зôбралась въ Скрентонѣ три дистриктова майнерска конвенція.

Мѣжь делегатами були и деякѣ Русины зъ Шамокинъ, Шенандору и другихъ мѣсцевостей. Зразу, делегаты говорили богато про страйкъ, бо були розгнѣвані впертостію компанистôвъ и поведенемъ державноѣ поліціи въ Мт. Кармелъ.

Въ пятницю вôддано цѣлу справу знову комисіи, котра въ Суботу рано предложила конвенціи до ухваленя слѣдуючѣ точки:

1) Майнеры годять ся вернути назадъ до роботы на сихъ условахъ, що обовязували передъ 1 Цвѣтня 1906 р. и держатись сеѣ установы через такій протягъ часу, на якій згодять ся обôпôльно майнеры и компаністы, если всѣ люде, що перестали працювати 1-го Апрѣля або опôсля, будуть назадъ приняті до тои самои роботы, яку робили перше.

2) Що Комісія скальова (що укладає цѣнникъ) має сейчасъ бачитись зъ представниками компаністôвъ и заключити зъ ними угоду на повысшихъ условахъ.

3) Що конвенція має задержатись до Вôвторка, коли комісія скальова здасть передъ нею свое справоздане.

4) Щодо роботы то нѣхто не пôде робити доки не прийде до остаточнои згоды на условахъ принятыхъ конвенцією.

Се предложене комісіи приняла конвенція одноголосно и сейчасъ выслано про се телеграму до предсѣдателя компаністôвъ, Бера, а комісія выѣхала до Ню Йорку, щобы поговорити зъ компаністами.

Компаністы згодились на вôдновлене давнои умовы на три роки, до Цвѣтня 1909, и загалъ майнерôвъ пôде днесь, въ четверъ, до роботы.

Листъ изъ Старого краю

На Угорщині

скінчила ся в кінці боротьба між більшістю угорського сойму і правительством та королем, яка тягнула ся вже пару літ, скінчила ся тим, що обі воюючі сторони подали собі руки, аби далі панувати над робучим народом і далі мадяризувати не-мадярські народи Угорщини.

Останнім епізодом тої боротьби було, як звісно, те, що правительство з наказу короля розвязало сойм, розігнавши його військом і в Угорщині почав ся абсолютизм. Тепер, здавало ся, почнеть ся щось страшне: нарід зачне бороти ся з абсолютизмом і розгорить ся революція. Але замість того почали ся нові переговори короля з провідниками коаліції (так називала ся спілка тих опозиційних партий, що мали більшість у соймі) і тепер ті непримиримі опозиціоністи стали вже королівськими міністрами. Між королем і провідниками коаліції наступило порозуміне і вони утворили нове правительство, яке вже й править Угорщиною.

Як звісно, коаліція домагала ся ряду уступок, які мали би постепенно довести до того, аби Угорщина стала зовсім самостійною державою й аби з Австрією лучила її лише особа монарха. Найважнійшою точкою в тих домаганях був розділ теперішної одноцільної австрійсько-угорскої армії на армію австрійську й угорску і заведене в угорській армії мадярської команди. Отже від сего домаганя провідники коаліції при своїй згоді з правительством відступили і се богато причинило ся до згоди.

Натомість король згодив ся на повну самостійність Угорщини в економічних справах, то значить, що Угорщина мати-ме право обкладати свої границі митами на ріжні річи, які привозять із заграниці, так само, як яка самостійна держава. Доси такими митами були обложені лише границі австрійсько-угорської монархії, а від тепер Угорщина має право обкладати митами свої границі зовсім незалежно від Австрії.

Друга уступка, яку здобули провідники коаліції Угорщини при своїй згоді з королем, се те, що тепер ніхто не має мішати ся до внутрішної політики Угорщини, тільки угорський сойм має собі робити, що захоче. Вправді король поставив умову, що угорське правительство має до двох літ перевести виборчу реформу на підставі загального, безпосередного, рівного і тайного голосованя, але се не зміняє річи, бо провідники коаліції вже й заявили, що виборча реформа в нічім не нарушить національних прав мадярської нації.

Хтож виграв у тій боротьбі? — спитаєте. Виграли обі сторони. Виграв угорський король і австрійський цісар Франц Йосиф I., бо вже тепер має спокій з Угорщиною, і виграли провідники коаліції, бо стали угорським правительством, панами Угорщини, а з ними виграли й ті, кого ті провідники коаліції заступали, т. е. мадярська шляхта і мадярська буржуазія (богате міщанство). Маючи власть у своїх руках, мадярська шляхта і мадярська буджуазія буде так правити Угорщиною, аби все вийшло їй на користь, а що піде на користь шляхті і буржуазії, те певно вийде на шкоду робучому народови. При тім не треба забувати, що мадярська нація, се менше ніж половина людности Угорщини; більшу половину складають Німці, Славяни (Хорвати, Словаки, Русини) і Румуни. Очевидно, що мадярська шляхта і буржуазія правити ме Угорщиною так, аби всі ті немадярські народи як найшвидше змадяризувати, значить, національна неволя, в якій стогнали доси немадярські народи Угорщини, ще збільшить ся. Правда, угорське правительство має завести виборчу реформу. Але по перше й найліпша виборча реформа робучому народови не богато поможе, а по друге, скільки ходить о немадярські народи, то ми вже чули з уст нового угорського правительства, що виборча реформа в нічім не нарушить національних прав мадярської нації, значить, буде уложена так, що мадярська меншість буде й на далі панувати на Угорщині та угнетати немадярську більшість. А що так можна зробити, се бачимо найліпше в Галичині, де правительственний проект виборчої реформи все таки кривдить Русинів, забезпечуючи Полякам перевагу над ними.

Значить, із тої згоди між провідниками коаліції і королем не скористає ані робучий нарід загалом, ані поневолені немадярські народи. Аж ся згода показала наглядно те, що доси не всім було ясне, а саме, що коаліція бореть ся за свої інтереси, за інтереси мадярської шляхти і мадярської буржуазії, за інтереси мадярських шовіністів, а не за добро робучого народу Угорщини. Згода угорської коаліції з королем мати ме також некорисний вплив на дальший розвиток Австро-Угорщини. Маючи спокій з Угорщиною, Франц Йосиф і його австрійське правительство не так дуже покваплять ся вдоволяти домаганя народів Австрії. Ті панове тільки тоді мянуть, коли дрожать за свою шкіру і зараз тверднуть, коли їх страх зменшуєть ся. Віддавши Угорщину під панованє мадярської шляхти й буржуазії, вони так само будуть старати ся заспокоїти народи Австрії, віддаючи одним панованє над другими.

Виборча реформа в Австрії загалом зачинає сходити на

ялу дорогу. Народи, які доси панували в Австрії а саме: Німці, Чехи і Поляки вперли ся, аби виборча реформа ще більше забезпечила їх дотеперішне панованє і президент мінїстрів барон Ґавч наликав ся сего опору і почав з ними торгувати ся. Що з того торгу вийде, не знати, — але певна річ, що нїчо доброго для тих народів, що доси терпіли національний гнет, а тим самим нїчого доброго для робучого народу в загалї. бо аби виборча реформа забезпечувала панованє одного народу над другим, мусить вона забезпечити привілеї пануючих кляс того пануючого народу. Мабуть буде так, що правительству вдасть ся знов якось подїлити панованє в Австрії між Німцїв, Поляків і Чехів і в Австрії знов буде „спокій“.

В оставнїх часах почали вирнати вісти, що коли теперішній проект виборчої реформи не заспокоїть пануючих народів, то правительство переведе виборчу реформу на основі т. з. плюральної системи, яка полягає на тім, що хто більші платить податки, той має й більше голосів при виборах. Що плюральна система так само не справедлива, як теперішня куріяльна, се ясно кождому. Зрештою се лише непевні слуги і тому покищо нема потреби над ними широко розводити ся.

18 цьвітня 1906. М. Л.

Житє подорожѣло.

Вже 1896 року признавъ комісар Працї, C. D. Wright, що видатки на житє зрастають скорше, якъ заробїтна плата. Вôдъ сего часу обставины не змѣнились. Вправдѣ въ деякихъ галузяхъ промыслу робôтники дôстають теперь высшу платню якъ десять лѣтъ тому назадъ, а се головно завдяки своимъ юніямъ, але помимо того тѣ пôдвышки не годнї дорôвнати рôвночасному подорожѣню рѣчей потрѣбныхъ до житя.

Добрі жнива и дешеве збôже не значать ще, примѣромъ, щобы робôтникъ дôставав тантїй хлѣбъ. На добрыхъ жнивахъ корыстає дещо фармеръ, бо може більше збôжа продати, але за те за дешевшу цѣну, межъ тымъ робôтникъ за такїй самъ бохонець хлѣба мусить платити таку саму цѣну якъ и тодѣ, коли жнива кепскі, бо головна часть зыску з добрыхъ жнивъ иде въ кишенѣ тихъ, що збôже скуповують, мелять и перевозять, а які злучені въ величезні тросты, и фармерови и пекареви ставлять таку цѣну, яка имъ подобаесь.

Те саме и зъ мясомъ. Тросты, що мають великі рѣзнѣ мяса кажуть, що мясо мусить ити въ гору, бо величезні пасовиска на заходѣ вôдъ Мизурі чимъ разъ більше дѣлять на фармы и про те бракъ скотины. Въ дѣйсности жъ се неправда. Скотины не бракъ, противно, мінїстерство рольництва показує, що число скотины стало зростає, бо чимраз є більше фармерôвъ и кождый фармеръ чимъ разъ більше скотины годує. Правдою є лише, що чимъ разъ більше меншає дешевои, пôдлои скотины, а фармеръ свою худобу не може продати за тѣ грошѣ, за яку мясный тростъ куповавъ худобу прерійну. (Недавно ще прерійный дорослый быкъ въ Тексасъ, коштувавъ десять долярôвъ). Ось чому мясо иде въ гору. Дорожѣє оно ще й тому, бо мясный тростъ знищивъ майже усѣ малі рѣзнѣ по мѣстахъ и мѣсточкахъ, якихъ було ще досыть 25 лѣтъ тому назадъ — ну и розумѣє ся, будучи паномъ ситуаціи, каже собѣ платити за мясо, що єму злюбить ся.

Не лѣпше мае ся рѣчь и зъ рыбою, набѣломъ, овочами та другими средствами поживы. И тутъ тросты мають майже все въ своихъ рукахъ, а покупнѣ, особливожь робôтники, здані на ихъ ласку и неласку.

Кромѣ ѣдженя кождый мусить також десь мешкати. Отже мешканя рôвножь подорожѣли, а се найгôрше вôдбиваесь знову на робôтникахъ. Мешканя подорожѣли въ части тому, що подорожѣла земля на котрôй они стоять, що впрочѣмъ зовсѣмъ прирôдне тамъ, де більша скількôсть людей згромадить ся на невеликôй території. Въ декотрыхъ мѣсцяхъ мѣста Ню Йорку, тамъ де живе найбôльше людей, рентъ пôдскочивъ о половину въ протягу послѣдныхъ 5 лѣтъ. И люде мусять платити, бо хочуть бути близько фабрикъ, въ котрыхъ працюють, а єслибъ вымуфовались дальше, де рентъ танші, то знову мусѣлибъ ѣздити до роботы и оплачувати феры, стріткары та елевейтры, що вкôнци на одно выносе. Кромѣ сихъ менче більше природныхъ причинъ, рентъ подорожѣвъ еще ось чому: Дерево здорожѣло, бо лѣсы вынищені, и потворились деревляні, желѣзні, скляні та инші тросты, які контролюють цѣны будôвляного матеріялу и кажуть собѣ за все солоно платити. Робôтники будôвляні також здорожѣли; въ протягу 8 лѣтъ выбороли собѣ пôдвышку вôдъ 25 до 40 центôвъ на доляръ. Ся пôдвышка однакъ не стоить въ жаднôй пропорціи до цѣны за скло, цеглу и оброблене дерево, які коштують два разы стôлько, що 15 лѣтъ тому назадъ.

Вôдъ 1897 року зростає стало цѣна за домашну обставу, начиня и таке инше. Причина тому сеся, що тарифа на заграничні выробы сего рода дуже высока такъ, що товару сего не оплатить ся імпортувати, а тутешні фабриканты вже знають як се выкористати для своеи кишенѣ.

Угля пôсля послѣдного великого страйку пересѣчно пôдскочило о 50 центôвъ на тонѣ. Компаністы пôднесли цѣну за угле будучѣмъ тому, що мусять більше платити майнерамъ. Въ дѣйсности жъ майнеры въ тихъ 50 центôвъ достають лише 15 центôвъ, а 35 ховають компаністы.

Що до цѣнъ за одежу, то вправдѣ цѣна гуртова на матеріялъ, особливо вовнинный, впала трохи минулыми роками, але готове убране, яке робôтники майже выключно купують, черезъ те не потанѣло, або лишь дуже мало. Впрочѣмъ робôтники и взагалѣ бѣдні люде вживають мало вовняныхъ выробôвъ а більше бавовняныхъ; цѣнажъ за бавовняні выробы разъ вразъ мѣняесь. Цѣна обуви иде въ гору. Загаломъ, що до одежъ, треба сказати, що тутешні дешеві выробы дуже скоро зношують ся и треба знову нові куповати, значить, хочь на око цѣна ихъ невелика, то въ дѣйсности коштують они дорого.

Статистичне бюро Дона каже, що цѣны рѣчей до житя потрѣбныхъ высші теперь, якъ були коли небудь въ протягу послѣдныхъ 30 лѣтъ. Впрочѣмъ, хотяй бы и не було такихъ статистичныхъ даныхъ, то кождый, хто лише троха звертавъ на се увагу, мусѣвъ пôзнати, що за ѣду, мешканє, одягъ, вугле, домашну страву и т. п. рѣчи, мусить теперь більше платити, якъ 10 або навѣть лише кôлька рокôвъ тому назадъ. А що повысшій рѣчи до житя доконче потрѣбні, що и найбѣднѣйшій чоловѣкъ не може обôйтись безъ ѣды, мешкання, одягу, угля и т. п., то зъ сего бачимо, що ся дорожня спадае передовсѣмъ на плечѣ и даесь найбôльше вôдчувати робучому народови. Зъ сего слѣдуе дальше, що робôтники, якъ загалъ, помимо тутъ и тамъ пôдвысшенои платнѣ не збогатѣли, але збѣднѣли, бо мусѣли сю пôдвышку, та ще зъ додаткомъ, выдати на рѣчи до житя доконче потрѣбні.

Россійскій парламентъ.

Нынѣ, въ Четверъ, 10 го Мая розпочинає свои обрады перший россійскій парляментъ — „Государственна Дума“. Зъ днемъ тымъ розпочинаесь й нова доба въ исторіи россійскои державы. Необмежена власть царя устає — а зъ тымъ кôнчить свое житє и абсолютистичный способъ правлѣня россійскою державою, а на його мѣсце вступає новый способъ правлѣня — парляментарный, де, кромѣ царя покликані рѣшати о доли державы ще й высланцѣ россійскои людности — послы Государственнои Думы. На нихъ — на тыхъ послахъ й лежить теперь вôдвѣчальность за все, що стрѣне вôдъ теперь россійску суспôльность — добра чи лиха доля.

Не можна однакъ закрывати очей передъ тыми многими трудностями, які ждуть саме теперь сей новый россійскій парляментъ. Не треба забувати, що темні духи, які дотеперь бушували по Росіи и въ своихъ рукахъ держали усѣ силы державнои власти и нанесли тôлько сорому й ганьбы Росіи, що тѣ темні духи не схотять вôдъ разу замовкнути, уступити и добровôльно вôддати свою безмежну дотеперь власть „якимсь тамъ“ пришельцямъ вôдъ „голоты“. Они всѣ силы свои добудуть, щобъ хочь на якійсь часъ остатись панами ситуаціи, а Государственну Думу перемѣнити въ нѣчо незначучу „параду“. И Государственнôй Думѣ прийдесь ще не одну тяжку боротьбу звести зъ ними.

На се вже заносить ся. Мы вже въ попереднôмъ числѣ „Свободы“ вказували на те якъ тѣ темні духи обкроїли власть сего россійского парляменту — якъ ограничили его права що до контролѣ державного буджету, то є, що до грошей, які складае на державні цѣли россійска суспôльность. Ѣй вôдобрано й право потягати до вôдвѣчальности россійске правительство, котре, завдяки сему ограниченю права Государственнои Думы — зможе поводивсь цѣлкомъ безцеремонно въ управѣ державою, и грôшми державными и свободою россійскихъ горожанъ розпоряджати такъ, якъ ему и тымъ темнымъ духамъ буде выгôдно. Государственнôй Думѣ прийдесь теперь здобути назадъ усѣ тѣ вôдобрані єй права.

А та борба о тѣ права заповѣдає ся не такъ легко. Саме теперь передъ зôбранемъ Государственнои Думы, головный виновникъ сеи ошуканьчои россійскои „конституціи“ — ґрафъ Витте уступивъ, щобъ вôдебрати Государственнôй Думѣ цѣль єѣ атакôвъ, и щобъ она не могла зажадати вôдъ него зложеня рахункôвъ за всѣ тѣ звѣрства, якихъ вôнъ допускавъ ся на россійскôй суспôльности, коли она уся вôддалась буда святôй борбѣ о свободу. Вôнъ якъ разъ теперь уступить, щобы на свое мѣсце пустити „чистого“ „невинного“ Горемыкина, ще бôльшого реакціонера, ще бôльшого ворога свободы, ще бôльшого звѣра въ людскôй подобѣ. И зъ нимъ то прийдесь теперь звести борбу представителямъ посламъ россійскои суспôльности.

Тѣ представителѣ-послы россійскои людности и зъѣхались теперь до Петербурга. Зъѣхались зъ усѣхъ сторôнъ широкои россійскои державы, и ладять ся до борбы. Мы вже згадували передше, що хочь якъ старало ся россійске правительство, уступившого саме теперь гр. Виттого, не допустити до выбору на послôвъ людей свободолюбивыхъ — то ему се не удалось и помимо всего, вышли въ переважнôй бôльшости люде зъ горячими бажанями свободы для народôвъ и законности въ житю. Послôвъ реакційныхъ, приклонникôвъ правительства, выйшло зъ выборôвъ такъ мало, що они не будуть мали вôдгравати въ Государственнôй Думѣ нѣякои вызначнои ролѣ — и Государственна Дума розпочинае свои нарады пôдъ знаменнымъ окликомъ — рѣшучои опозиціи правительству.

На Боевий Фонд в Галичинї

зложили:

I) На руки ред. „Свободи“:

1) Аким Цимбала з Монесен Па. для радикальної партиї $10.00.

2) З Hilda, Va. Орлюк Нилин для соц. демокр. партиї $1.00.

3) З Ню Йорку, Н. Й. На весїлю Дмитра Гаречмака зібрав г. П. Зятик $2.00.

4) З Scranton, Pa. Д. Меліш для радикальної партиї 1.00 дол.

5) З Olyphant, Pa. Іван Свела 1.00 дол.

6) З Dunmore, Pa. Братство св. Петра і Павла, від. 114 Р. Н. Союза на руки Михайла Лукача 2.00 дол.

Разом 17.00
Попередно зложено 204.55
Усего 221.55

Редакція „Свободи“, Svoboda, Box 353. Scranton, Pa.

II) На руки Народного Комітету:

1) З Jersey City, N. J. Молодечий клюб поступовий $20.00 з виразним жаданем, що та жертва призначена на національно демократичну партію.

Попередно зібрано 233.80
20.00
Разом $253.80

о. Іван Велигорський, секретар
25 Chestnut Str. Yonkers, N. Y.

Справоздане з жертв на Боєвий Фонд, зложених на руки „Свободи“ по день 3 Мая 1906.

До 3 го Мая зложено на руки редакції „Свободи“ на Боєвий Фонд $204.55 а не $202.35, як було мильно подано в минулім числї.

З сеї суми жертвуючі призначили виключно:

1) для національно-демократичної партиї 15.00;
2) виключно для радикальної партиї 34.10;
3) виключно для соціял-демократичної партиї 12.75;
4) для партиї радикальної і соціялістичної по половині 89.00;
5) для всїх трех партий 53.70.

Разом $204.55.

В виду сего

1) для партиї радикальної припали гроші:
a) виключно призначені для сеї партиї 34.10;
b) половина гроший призначених для партиї радик. і соціял. 44.50;
c) третина гроший присланих для всїх трех партий 17.90.

Себто 96.50, або **477 корон.**

2) для партиї соціял-демократичної припали:
a) гроші виключно для сеї партиї 12.75;
b) половина жертв на партиї соціял і радикальну 44.50;
c) третина гроший жертвованих для всїх трех партий 17.90.

Себто 75.15, або **371 корон.**

3) для партиї національно-демократичної припали:
a) гроші спеціяльно призначені для сеї партиї 15.00;
b) третина гроший жертвованих для всїх трех партий 17.90.

Себто 32.90, або **162 корон.**

Всї повисші суми (разом 1010 корон) вислано на адреси екзекутивних комітетів дотичних партий в Галичинї.

Як з повисшого зіставлення видно, то найбільшу симпатію у тих, що присилали жертви на Боєвий Фонд до редакції „Свободи“, мала партія радикальна, дальше соціял-демократична, відтак національно-демократична.

Редакція „Свобода“ буде і дальше радо приймати жертви на Боєвий Фонд і висилати їх тим партиям, для яких они будуть жертводателями призначені.

Гроші посилати на адресу:

SVOBODA,
Box 353, Scranton, Pa.

☞ Въ минувшôмъ тыжни шалѣвъ великій торнадо въ Тексасѣ въ повѣтахъ Brown, Wine, Dewton i Grayson лишаючи по собѣ великі спустошеня въ поляхъ, огородахъ и господарскихъ забудованяхъ. Кôлька особъ стратило житє.

СПРАВЫ „СОЮЗА".

Головный Урядъ „Р. Н. С." на роки 1904—1906.

Головный предсѣдатель	КОНСТ. КИРЧѢВЪ, 140 Essex Str. Jersey City, N. J.
Головный секретарь	С. ЯДЛОВСКІЙ Box 76, Jersey City, N.J
Головный касіеръ	АЛЕК. ШАРШОНЬ, 524 Pine & Franklin St. Shamokin, Pa.

Ихъ заступники:

Мѣсто-предсѣдатель.........С. Митренко OLYPHANT, PA.

Заст секретаря........Иос Кульчицкій BALTIMORE, Md.

Заст. касіера..........А. Янковичъ MC ADOO, PA.

Радна:

А Валявскій..............St. Louis Mo.
А. Семаницкій..............Trauger, Pa.
К Кобанъ..................Olyphant, Pa.
Ал Сорока.................Plymouth, Pa.
Иванъ Парилякъ........Terryville. Conn.
Ив Сенько..................Jessup. Pa.

Ихъ заступники:

Ив Посвиденко............Mc Adoo Pa
Ник Домбровскій.........Eleanor. Pa.

Контрольна комісія:

О. А Улицкій..........Ansonia, Conn
Мих. Турковскій.......McKees Rocks, Pa.
Ив Воргачъ............Mt. Carmel, Pa.

Головный організаторъ:

Э Н Підгорецкій Box 543, South Fork, Pa

Вступайте до Союза!



„Союзъ" — одинока руско народна організація въ Америцѣ.

Принимае членовъ **вôдъ 1 року до 45 лѣтъ житя.**

Вступне после лѣтъ.

Мѣсячне вôдъ 25 до 70 центовъ на мѣсяць.

СОЮЗЪ ПЛАТИТЬ:

Посмертне за мужа $600.00,
Посмертне за жѣнку $300.00,
Посмертне за дѣти вôдъ 15.00 до $300.00,

Въ разѣ утраты . а) обохъ очей нôгъ або рукъ $600.00,
б) одной руки або ноги $200.00,
в) одного ока $100.00,

Єли отець родины въ шпитали божевôльныхъ, Союзъ платить що року родинѣ $100.00.

Хто хоче вступити до Союза, мусить вписатись к кожь до братства, яке належить до Союза.

Важне

для П. П. Секретарѣвъ Р. Н. Союза.

Повѣдомляю разъ на все, що всѣ грошѣ належачи до касы Р. Н. Союза посылае ся такъ: на money-order ихъ або чекахъ выписуе ся имя Alex Sharshon, Shamokin, Pa. Дальше такъ выписаный money-order або чекъ не посылае ся до Голов. Касіера, але вразъ зъ выказами до Голов. Секретаря. Головный секретарь опосля вôдсылае ихъ до Голов. Касіера.

С. Ядловскій,
Голов. Секретарь.

ПОСМЕРТНІ ВѢСТИ.

✝

АНДЕЛІЯ ПРИБИНИЧЬ, жена Ивана, члена Р. Н. Союза вôд. 109. въ Ellsworth, Pa., упокоила ся 19 го Февруара 1906 року въ старôмъ краю, Хорватія.

ПЕТРО ДРАҐАНЪ, членъ Р. Н. Союза вôд. 22 Manown, Pa. упокоивъ ся 31-го марця б. р. Небôщикъ походивъ зъ Галичины села Дошницѣ пов. Ясло.

ГРИГОРІЙ ШКВАРЛА, членъ Р. Н. Союза вôд. 91 McKees Rocks, Pa. упокоивъ ся 19 го апрѣля б. р. Небôщикъ походивъ зъ Галичины села Астрябикъ пов. Нов. Санчъ.

АЛЕКСІЙ ГАЛАБУРДА, зъ Бѣнцаревой, пов. Грибôвъ, Галичина, членъ бр. св. Дмитрія и Р. Н. Союза, вôддѣлъ 2, въ Mt. Carmel, Pa., померъ маючи лѣтъ 37. Полишивъ жену и 3 дѣтей.

Вѣчная память.

Ч. 806 КВІТЪ $300.00

на триста долярôвъ, котрû п. Петро Летита отримавъ яко посмертну запомогу по женѣ Аннѣ зъ Головнои Касы Руского Народного Союза въ Америцѣ.

Terryville, Conn. 1906.

Петро Летита,
Свѣдки { Михаилъ Бобикъ, Василь Вавринякъ.

Вôдъ мѣсцевого Уряду Руского Народного Союза въ Америцѣ. Вôддѣлъ (число) 54.

Иванъ Парилякъ предс.,
Юрко Цѣхонь. секретарь.

Ч. 809. КВІТЪ $300.00

на триста долярôвъ, котрû п. Василь Копачь отримавъ яко посмертну запомогу по женѣ Зофіи зъ Головнои Касы Руского Народного Союза въ Америцѣ.

Northampton, Pa. 30 Апр. 1906.

Василь Копачь,
Свѣдки { Николай Олекса, Мик. Лукачовскій

Гавріилъ Онущакъ предс.,
Михаилъ Петрикъ секрет.

Ч. 810. КВІТЪ $300.00

на триста долярôвъ, котрû п. Емиліянъ Качмарчикъ отримавъ яко посмертну запомогу по женѣ Аннѣ зъ Головнои Касы Руского Народного Союза въ Акерицѣ.

Monessen, Pa. 1906.

Емиліянъ Качмарчикъ,
Свѣдки { Дм. Цуприкъ, Николай Сивикъ

Вôдъ мѣсцевого Уряду Руского Народного Союза въ Америцѣ Вôддѣлъ (число) 62.

Алек. Горощакъ. предс.,
Василь Сивикъ. секретарь.

Рухъ

въ вôддѣлахъ Р. Н. С.

ВÔДОЗВА.

Братство св. Володимира въ Elizabeth, N. J. вôддѣлъ 65. Р. Н. Союза, буде приймати новыхъ членôвъ до Братства за половину вступного въ мѣсяци Маю сего року Тôлько 50 центовъ мѣсячно, а зъ тыхъ грошей достане кождый членъ въ часѣ слабости 5 долярôвъ на тыждень запомоги. Тожъ не жалуйте тыхъ пару центôвъ на мѣсяць. Въ єдности сила! Мітинґи вôдбувають ся кождого мѣсяця по першôмъ въ недѣлю въ галѣ въ домѣ число 48 Washington Ave. Elizabeth, N. J.

Андрій Явилякъ, предс.
П. Кухаръ, касіеръ,
С. Боберъ, секретарь.

Оголошенє.

Мітинґъ Братства св. Й. Хр. в. 62. Р. Н. Союза въ Monessen, Pa. вôдбуде ся д. 13 мая с. р. о годинѣ 2. по полудни. На той мітинґъ мае кождый членъ принести зъ собою брацкій статутъ. Хорй и тû що въ роботѣ мають свои статуты попрасылати черезъ другихъ, що будуть на мітинґу. Такожь роблю уважнимъ пп. секретарôвъ, що я разъ на все закавую вôдбирати вôдъ члена мѣсячну вкладку, якій непоявивъ бы ся въ своимъ часѣ на мітинґу и то навѣть хочбы я й не бувъ на якôмъ мітинґу, бо въ противнôмъ разѣ я не вôдповѣдаю за нѣякій непорядокъ.

Алекс. Горощакъ, предс.

Оголошенє.

Сим подаємо до загальної відомости всім Русинам в окрестности Smoke Run, Pa. що наше нове Братство сьв. Георгія ч. 135. Р. Н. С. буде приймати нових членів до Братства без вступного черев два місяці а то: **Май і Юній.**

За уряд Братства ч. 135.
Осиф Керпа, предс.,
Ант. Клим, секр.

Заява.

Товариство „Зоря" в Ню Йорку повідомляє отсим всіх Русинів, що буде приймати нових членів в місяцю **Маю с. р. без оплати вступного.** Земляки! Вступайте гдомадно в члени сего найстаршого руского Товариства в Ню Йорку, що сьміло підняло прапор народний і мимо многих негод, трівко розвиває ся під зарядом печаливого виділу. Єго каса зростає постепенно і підпомагає своїх членів в часї недуги. Вступ можна зголосити також на балю в дни 5 мая с. р.

А. Кашиньскпй, предсідатель.

Брацтво

о. Николая в Ню-арк, Н. Дж., відд. 133 Р. Н. Союза справляє дни 29. мая 1906 в Гали Івана Мех 255 Court Str **Баль,** полученний зі сьпівами і деклямаціями. Музика дуже добра. За добру услугу ручить Комітет Балевий

Любимець, предс.,
Новіцкий, секр.

Повѣдомленє.

Повѣдомляю отсимъ членôвъ Братства св. Дмитрія, вôдд. 91 Р. Н. Союза, що дня 20 мая с. р. вôдбуде ся мітинґъ брацкій въ гали Дмитра Порады о год. 2-ôй по полудни. Є дуже важнû справы до полагодженя, а найважнѣйша — выбôрь делеґата на IX голов. Конвенцію Р. Н. Союза. Хто зъ членôвъ не явить ся, заплатить $1.00 кары.

За Урядъ Братства въ McKees Rocks, Pa.
Филипъ Кавалко, секретарь.

Повідомленє.

Увѣдомляємо всѣхъ Русинôвъ зъ околиць Ню-Йорскихъ, що Тов. „Запорожска Січ" вôдд. 117 Р. Н. Союза, буде принимати новыхъ членôвъ въ мѣсяцю Маю и Червню безъ вступного, а до Союза после статутôвъ. Дорогû братя, рускû робітники! Вôдзиваємо ся до Васъ щирими словами и просимо Васъ щобысьте вступили до нашого Товариства. Се не велика оплата, бо лише 30 цнт. мѣсячного а за тыхъ 30 цнт. въ часѣ слабости достає членъ три дол. бенефіту тыжнево. Мітинґи у насъ вôдбувають ся въ трету суботу по першôмъ кождого мѣсяця въ 46 Ave. A

КОМІТЕТЪ.

Оголошенє.

Повідомляю членів брацтва сьв. Отця Николая в Пітсбурґ, Па. від. 53. Р. Н. Союза, що в другу неділю по першім т. є, 13 Мая відбуде ся брацкий вдадуть рахунки за минувших 4 місяці, щоби кождий член знав як стоїть каса. Хто з членів не явить ся на тім мітинґу заплатить 50 ц. кари.

Уряд Братства
М. Дмитрів
Т. Гут
П. Патуляк.

Повідомляємо

членів братства сьв. Володимира в Ню Йорку, відд. 108 Р. Н. Союза що річний мітинґ Брацтва відбуде ся 12 Мая в суботу, в гали при 46 Ave. A. На тім мітинґу буде складати ся справоздане старого уряду і буде вибирати ся новий уряд. Хто з членів не явить ся на тім мітинґу заплатить кару.

За уряд братства
Іван Приттула, предсід.,
И. Сусїдка, секретар,
А. Шеремета. касієр.

Повідомляємо

всїх членів Братства сьв. Мих. Ар. і Р. Н. С. від, 84 в Canonsburg. Pa що надзвичайний мітинґ відбуде ся 20 мая в гали під назвою „Pike Hall"; на тім мітинґу будемо вибирати делеґата.

Іван Балоґа,
Іван Федан,
Мих. Малиняк.

Даємо до вѣдомости, Пп. Секретарамъ Союза,

що выгравка годинника буде вôдложена на 12-го Мая 1906, а то зъ той причины, що ще не всѣ тикеты суть поприсиланû. Про то просимо всѣхъ пп. секретарѣвъ, абы до сего часу поприсилали тикеты хочь и не роспроданû. Се робимо лише для того, бо хочемо абы кождый хто купивъ тикетъ мавъ чěнчь до граня. Сподѣємо ся, що мѣсцевû секретарѣ „Союза" тоє зробять всѣ и пришлють тикеты на нисше подану адресу. Хто бы не дôставъ вôдповѣдь на грошѣ якû пôславъ на нашû руки, то значить що мы ихъ не вôдобрали.

Иванъ Преґонъ
30 Huntington Ave Providence, R. I.
Давный адресъ бувъ 291 Oak Str.

Великий Баль

устроює товариство „Любов" в Филаделфії, Па. дня 29-го Мая 1906 року в Washington Hall 523—5 S. 4th Str.

Дорогі Братя Русини! Сим запрашаємо вас о найчисленнійше прибуте на сю забаву. Забава розпічне ся о 7-й годині вечер, а понеже другого дня т. є. 30 Мая припадає американьске сьвято (Memorial Decoration Day) то будем мати вільнпй час до забави аж до рана. Сей вільний день від працї дасть нам час спочинку по балю. Прибудьте, братя і сестри, як найчисленнійше, а певно забавите ся до волї. Сподіваємо ся, що не відмовите нашої прозьби, а численно прибудете на баль.

Вступ: мужчини 25 цнт., женщини 10 цнт. Буде грати найлїпша музика. За добру забаву і за братерске привитанє ручить — КОМІТЕТ.

Баль!

Чи чули вп Братя, що Брат. Усп. Пресьв. Богор. в Алегені, Па. від. 56. буде справляти великий баль дня 14 Мая 1906. в Питсбурґ, Па. Савт Сайд на розї 18-ої і Сара ул. в Ад Феловс Гали? Дорогі Братя Русини. На сю забаву запрашаєм вас як найчисленнїйше. Забава розпічне ся о 7. годинї вечер. Буде грати найдобірнійша музика. Прибудьте братя і сестри як найчисленнійше, а певно забавите ся доволї. Тікет мужескпй 50 цнт. Женщини 25 цнт. За добру забаву ручить

КОМІТЕТ.

Баль! Баль! Баль!

Полученний з ріжними деклямаціями та сьпівами дуже гарними. Устроює читальня „Просьвіти" в Филаделфіи, Па. 622—4 Grand American Hall. Відбуде ся 12-го мая сего року. Вступ для мущин 15 цнт. для женщин вільний.

За добру забаву ручить Комітет
Павло Штогрин.
Петро Росолович.

Дорогі Братя та Сестри! Ми звичайно заповнюємо чужі балї та представленя, а на своє кілька раз в рік і то не зійдемо ся як належить ся а опісля другі народи висьмівають ся з нас.

Ану на сей баль зійдім ся численно, щоби другі нам позавидували. Ще раз кличемо до Вас дорогі Братя і Сестри зійдіть ся численно і покажемо що ми не послїдні як вороги о нас пишуть і говорять. Музика буде добірна, а буде грати ріжні танцї.

Великій Пикнікъ

устроює Рускій Молодечій Клюбъ Поступовый въ Болдвинъ Паркъ на Болдвинъ Евеню, Джерзи Сіти, Н. Дж. Въ Вôвторокъ дня 29-го Мая 1906. Початокъ о годинѣ 1-ôй по полудни.

Вступъ вôдъ особы 25 центôвъ.
Дмитрій Ванько, пред.,
Михаилъ Келичава, секр.
Лукачъ Павелчакъ, касіеръ.

Великій Баль

Братство Пресвятои Тройцѣ въ Бруклинѣ, устроює дня 26 мая 1906 року, въ Cecilla Hall, 101—103 Grand Str. великій Баль, на котрый отсимъ дорогû Братя Русины запрашаємо васъ. Прибувайте якъ найчисленнѣйше на сю забаву. Забава розпôчне ся о 7-ôй годинѣ въ вечерь. Прибудьте Братя и Сестры якъ найчисленнѣйше а певно забавите ся до волѣ. Вступъ 25 цнт. Буде грати найлѣпша музика. За добру забаву и за братерске привитанє ручить Комітетъ. Такожь на тôмъ балю буде приймати ся новыхъ членôвъ безъ оплаты вступного.

16-21 И. Пашковскій, секретарь.

Великій Баль

уряджує Братство св. Космы и Дамяна въ Ansonia Conn. Баль вôдбуде ся дня 30 Мая въ German Hall на Maple Str. Початокъ о 1 годинѣ по полудни, вступъ 25 цнт. вôдъ особы. На той Баль запрашаємо всѣхъ Русинôвъ и Русинокъ въ Ансонiѣ, Дербі, Шелтон, и Сиіморъ щоби радо прибули и разомъ зъ нами забавили ся. На тôмъ Балю будемъ принимати новыхъ членôвъ безъ вступного, вôдъ 20 лѣтъ до 30, а вижше 30 лѣтъ за половину. Членомъ нашого Братства може бути мужщина и женщина. Тому кличемо до васъ Братя и Сестры: користайте зъ нагоды. Хто схоче приступити до нашого Братства на Балю, зволить зголосити ся до секретаря Василя Грибѣника. Секретарь васъ впише и заразомъ буде выдавати Декляраціѣ. Наше Братство есть еще молоде, але въ часѣ хоробы выплачує $5.00 тыжнево а вкладка мѣсячна тôлько 25 цнт.

Вôдъ Уряду
Василь Грибѣникъ,
секретарь Братства.

Великий Баль

устроює Брацтво сьв. Іоана Крестителя на Black Rock, Buffalo, N. Y. дня 29 мая 1906 року в галї Марцїнковского ч. 432 Amherst Str.

Дорогі Братя і Сестри! Сим запрошаємо вас щобисьте прибули як найчисленїйше на сю забаву. Забава розпічне ся о 7.30 годині вечер, а понеже другого дня, т. є. 30 мая, припадає американьске сьвято, Memorial Decoration Day, то будемо мати вільний час до забави аж до рана. Сей вільний день від працї дасть нам час спочинку по балю. Прибутьте братя і сестри як найчисленнїйше, а певно забавите ся до волї. Сподїємо ся, що не відмовите нашій прозьбі, і численно прибудете на баль. Вступ для мужчин 25 цнт. Буде грати дуже добра музика. За добру забаву ручить комітет.

Дмитро Котелець, предс.
Гр. Видиш, секретар.

Баль

полученый зъ спѣвами и деклямаціями выконаными членами тов спѣв. „Боянъ" на дохôдъ гр. кат. рускои церкви св. Церкви св. Юрія въ Ню Йорку устроює комітетъ парохіяльный 19. мая с. р. (въ суботу) въ Grand American Hall 7—9 Second Ave., на котрый такъ мѣсцевыхъ якъ и доохресныхъ Родимцѣвъ щиро запрашає вже вôдъ теперь. Початокъ о год. 8. Вступъ 25 цнт.

13— **Комітетъ.**

Глядаю

мѣсця у сьвященика, до вареня, утримувана порядку домового і веденя домашної господарки. Можу цїлком заняти ся домом. Ласкаве зголошенє на адресу E. Czernianska
412, E. 74 Str. New York City.

Де є?

Хто хоче шукати своихъ краянôвъ черезъ нашу ґазету, мусить заплатити 25 центôвъ за кожде оголошенє наперед.

Пошукую свого мужа **Василя Зіму.** Походить з села Хлопівки коло Хоросткова, повіту Гусятиньского в Галичині. Виїхав в краю сего року в Лютім. Я, єго жена, Анна Зіма, виїхала пізнійше в пять неділь, до Канади, Винипегу. Дуже прошу, хтоби о нім знав зволить написати менї його адресу а дістане надгороду одного доляра. Має бути в Ню-Йорку або в околици Ню-Йорку. Може він сам менї напише. Нехай приїздить, бо я ту сама. Адрес до мене такий

Anna Zyma
343 Pritchard Ave.,
Winnipeg, Man., Canada.

Иванъ Йойканъ, має бути въ Yonkers, N. Y. Шукає его братъ, що теперь прийшовъ зъ краю. Нехай голосить ся на адресу

Stephen Jojkan
Simpson, Pa.

Глядаю свого шваґра **Стефана Мигалика.** Хтобы о нѣмъ знавъ або вôнъ самъ, най дасть знати на адресу

Юґаска Телепъ
20 Croton Terrace Yonkers, N. Y.

Пошукую краяна **Теодора Хоронжика.** Походить з села Угрина, повіту Новий Санч, в Галичинї. Хтоби о нім знав або він сам, зволить написати на адресу: Rugava Andrey
27 Woodlath Str. Ansonia, Conn.

Дописи.

Окленд. Каліфорнія.

Страшне землетрясене, яке лучило ся в Каліфорнії 18 цьвітня, наробило богато лиха. Найгірше потерпіло місто Сан Франсіско. Богато домів розвалило ся від великого трясеня землї, з чого потім повстав огонь і спалив майже ціле місто. Там, де перед кількома днями стояло красне місто, тепер стоїть порозпукувана земля, а на ній купи згарищ, з котрих ще курять ся дими.

Маса людий втратили житє, а найбільше з тої причини, що землетрясене було рано о годині чверть по пятій, коли люди ще майже всї спали і там, де доми повалились, побило людий сплячих. Богато лише поранило. Страху було богато. Коли земля трясла ся, люди перепуджені зі сну схапувались, кричали і утїкали, хоч не знали куди — лише в нічнім убраню. Богато людий зі страху побожеволіли. Деякі брали з собою що могли, сідали на трен і утїкали на всхід.

Се землетрясене найгірше покарало бідних людей — робітників. Капіталїстам не сталось богато лиха. „Йіх" власности хоч знищились, але вони заасекуровані і за те дістануть гроші, а тепер ще ліпше розвинуть свої бизнеси. Богатих мало згинуло, бо вони собі мешкають в сильних домах, котрі скоро не розвалять ся, тільки що їх трохи потрясло. Богатих спомагають. Ціла Америка складає міліони долярів запомоги на відбудоване міста, — а хто з того скористає? найбільше компанїсти, таж то їх місто, а бідні будуть далї робити на них, як до тепер. „Спомагає король короля, богач богача, а бідному все вітер віє в очи". Така їх доля. Бідні терплять і за богачів. Вони що трохи мали тай то все пропало, а тепер тиняють ся по під панські мури, як не тут, то там, а все по під панські. Бідаків більше й побило, бо вони, як звичайно, живуть в найгірших домах, котрі скоро завалились.

Вправді Американи заінтересувались таким нещастем і присилають їсти трохи для бідних, але та запомога не усушить всїх робітничих сліз. Также на якийсь час позволено даром виїздити з Сан Франс, до поблизьких стейтів, але бідаків не дуже пускають за дурно їхати, бо їх таких тепер тут потрібно відбудовувати New Frisco.

Я переніс ся з Сан Франсіско до Окленд, Кал.

Гр. Данищук.

Ансонія, Конн.

Читаючи дописи з ріжних сторін Америки, де проживають Русини, довідуюсь, як розвивають ся Русини і просьвічують ся, та жаль бере мене, як погляну на тутейших Русинів, що осіли в Ансонії, Конн. Не говорю о всїх, бо суть декотрі, що дбають о просьвіту та о себе, але на жаль таких мало є. Є ту читальня „Просьвіти" і за невеликим коштом можна собі почитати книжку чи в читальни, чи до дому взяти, але люде не дуже о то дбають, одно — що брак інтеліґенциї, щоби їм провід дати, друге — що суть такі запеки, що хоч би їх й на мотузї тягнув, то до Читальнї не піде. Щоби ему навіть в руки встромив книжку, хоч би і найкрасшу повість, то возьме і положить: такий скорий до просьвіти, як циган до роботи. Близько два роки не був я між Русинами, тілько перебувавем в глухім кутї американьскім, де Русинів мало здибати, але все тягнула мене гадка до своїх, щоб як до них дістати ся. І дістав ся я перед кількома місяцями до них, приїхав і допитав ся ще й до своїх краян. І врадував ся я, але та радість не довго тревала, бо зараз же обернула ся в смуток.

Зо сїм чоловіка мешкало в тім домі де я став на борді. Коли подивиш ся на них, то на перший погляд ніби мудрі люди, але коли придивиш ся їм близше... Книжок або ґазет ані їм не показуй, зараз каже, що „нема нїчо цікавого". Я думав зразу, що то може вони такі високо вчені, що може ще щось мудрійшого знають, як там в ґазеті написано. Але я помилив ся. Вони люблять читати та лише, коби щось сьмішне, дурне, що хто щось сьмішне зробив. Алеж з того мудрійшим не станеш. Ще й моя радість була, що здибав я ґосподаря дому, щось ніби то ученого чоловіка бо „був в школах" — як казав — в Станїславові і в Чернївцях, але так вивчив ся на „патріота", що навіть рускої мови добре не знає, тілько в ляцких дурницях любує ся. Зачьв мені показувати свою „біблїотеку". Справді

„ученый" чоловік мав одну лячку газету, кілька брошурок також лякихъ, одну книжку церковну з тропарами і кондаками, і одно число „Православного Вѣстника" ще з 1899 року, а то за тое его тримає, бо там є цар з его „семействомъ" та „красні вигляди". А спитав я его чому руских книжок не мае, то казав, що „руских вімає", ну — Русин, нема що казати! Тай навіщо его не буде же просте: Яскулка. А „трійцю" любить зі щирого серця: горівка-фляшка-келішок, то в него трійця едина. Нераз бідака так зі щирого серця єї правитає, що й з ніг валить ся. А й другого научати знає, коби йно хто хотів слухати его науки, але тверезого чоловіка не хоче ані здалека видіти, так вже его ненавидить. Що правда — Русини тутки віби в згоді жиють, нема так, щоби розпивали ся як де в інших плейзах, та кобиж лише більше вчили ся.

Гринько Смутний.

Jersey City, N. J.

Зводки не наспѣла бы яка вѣстка зъ американаской Руси про жите тутешныхъ Русиновъ, то все она така чогось сумна. Веселыхъ вѣстокъ такъ мало. Зô всѣхъ сторôнъ широкои американьскои землѣ чути лише про одно: про піяньство, сварки, бійку й суды. А про читальнѣ, школы, про те що десь тамъ люде въ згодѣ жиють, анѣ не згадуй. Нѣгде правды дѣти — усему тому лише темнота винна. Зъ неѣ однои все друге выходить: піяньство, розпуста, непорозумѣне, завзятость та ненависть.

Зô старого краю пустили нась до Америки не лишь голыхъ та босыхъ, але и темныхъ, и то такъ страшно темныхъ, що перевысшають насъ у тôмъ хиба одні Сирійцѣ та полудневй Италійцѣ. Волѣли бы були пустити насъ два разы больше голодными та голыми, лишь за те хочь трохи больше освѣчеными. А теперь за однымъ разомъ змѣнити сего не можна.

Алежь чижь вже таки опускати руки? и чи дальше маемо у темнотѣ ходити? Чи не пора бы намъ бодай ту набиратись лѣпшого розуму?

Прикро слухати або й читати, якъ другй освѣченй народы розказують або пишуть про насъ. Пишуть якъ про якихъ дикуновъ! Але хто тому виненъ? Чижь нашои вины не є ту спора мѣрка? Совѣсть наша повинна вже разъ обôзватись. Мы повиннй вже разъ почути ся до обовязку супротивъ насъ самыхъ а особливо вже супроти нашихъ дѣтей и почати инше, больше людске жите. Памятаймо, що те, що мы такй темнй, непросвѣченй и т. д. можемо поставити въ вину урядови, пôдъ котрымъ мы жили въ Галичинѣ, але вина за темноту, за бракъ выховання и т. п. нашихъ дѣтей на кого спаде? Певно не на тутешнй урядъ, нѣ на тутешнй школы та оставины, але тольки на насъ самыхъ!

Тожь браття и сестры до дѣла! Горнѣмъ ся до науки, до просвѣты, у своимъ кружку, хочь бы и якъ найменшомъ, а за рокъ, два, три, хочь бы и десять невспиучо мурашиною працею, мы мусимо довести ся гарныхъ овочѣвъ. А тогдѣ почуемо по нашихъ часописяхъ не сумнй та брудни вѣсти, а вѣсти веселй: про нашй читальнѣ, школы, товариства — запомогові, бизнесовй, та рожай органiзацiи и взагалѣ про наше усе житє. Вѣсти, якй не пригнѣблювати будуть насъ, а радувати кождого Русина, та наповнювати серця наши гордостію, що и мы є освѣченй и здоровй члены американьской великои землѣ и руской-американьской родины. Але щобъ се было, мусимо працювати, щобы сей часъ насъпѣвъ чимъ скорше, бо безъ працѣ колачѣвъ не буде, а безъ муки нема науки.

Гавріилъ Поглѣдъ, робôтникъ.

Збирайте жертвы на Боєвый Фондъ

ЧИТАЙТЕ!

Хто пришле на „Свободу" 2 доляры, той достане въ дарунку книжокъ вартости **75 центôвъ,** якй собѣ самъ выбере.

Хто пришле на „Читальню" 1.50 дол., той достане въ дарунку книжокъ вартости **75 центôвъ,** якй собѣ самъ выбере.

Хто пришле намъ 2.50 дол., той буде доставати черезъ 12 мѣсяцѣвъ часопись „Свободу", або просвѣтнй книжочки „Читальню", а кромѣ того достане въ дарунку прегарну книжку **„Жите Ісуса Христа".** Книжка ся мае 300 сторôнъ друку и 75 образкôвъ; оправлена въ сильнэ червоне полотно зъ золотыми вытисками. **Коштує 1.50 дол.**

Хто пришле намъ 3.50 дол., той буде доставати черезъ 12 мѣсяцѣвъ „Свободу" або „Читальню" а кромѣ того достане въ дарунку **Библію Старого и Нового Завѣта,** що мае 1000 сторôнъ и **коштує 2 доляры.**

Хто пришле намъ 4.50 дол., той буде доставати черезъ 12 мѣсяцѣвъ „Свободу" або „Читальню" а кромѣ того достане в дарунку **„Новый Завѣтъ"** въ церковнôй мовѣ зъ перекладомъ на нашу мову. Ся прегарна книжка мае около 1000 сторонъ и **коштує 4 дол.**

Списъ книжокъ, якй даемо въ дарунку:

* Америка ... 15 ц.	* Наверненый Грѣшникъ ... 20 ц.
* Ангелъ та пустельникъ и т. и. ... 15 ц.	Народный рухъ австро-угорскихъ Русинôвъ ... 15 ц.
Біблія Велика ... 2 дол.	Новый Завѣтъ ... 4 дол.
Борба клясъ и чому робôтники орґанізують ся ... 15 ц.	Образки и загадки ... 10 ц.
Весела книжочка въ образками ... 30 ц.	Оповѣданя ... 15 ц.
* Грѣхи міліонерôвъ и т. п. С. 7 ... 15 ц.	Оповѣданя про заздрыхъ богôвъ ... 10 ц.
Дещо въ історіи православнои місіи въ Америцѣ ... 10 ц.	Про вôдступникôвъ вôдъ рос. православія ... 10 ц.
Дещо про звѣрята ... 30 ц.	* Про нутро землѣ ... 25 ц.
* Двѣ левады и т. п. С. 5 ... 15 ц.	Подземнй скарбы ... 25 ц.
* Дорога любови, то Божа дорога	Покуса ... 10 ц.
* Еміґрант ... 15 ц.	Псалтырь ... 1 дол.
С. 6 ... 15 ц.	Розмова Поляка, зъ Русиномъ ... 10 ц.
Жовнѣръ ... 10 ц.	Руско англійскій словарецъ ... 20 ц.
Журавлѣ ... 15 ц.	* Релігійнй вѣрованя старинныхъ народôвъ ... 20 ц.
Житє Исуса Христа ... 1.50 дол.	Смерть ... 10 ц.
* Житє, зарôбки, орґанізація и т. п. въ Спол. Державахъ ... 15 ц.	* Стародавнй казки та оповѣданя ... 15 ц.
Зубъ за зубъ ... 10 ц.	* Степовй люде ... 15 ц.
* Казки про Жидів ... 15 ц.	* Страйкъ ... 20 ц.
Історія Руси въ образками ... 10 ц.	Тарасъ Шевченко ... 15 ц.
Капіталъ и праця ... 15 ц.	Гимко Гаврилюкъ ... 15 ц.
* Книжка Рахункова ... 50 ц.	Унія въ Америцѣ ... 20 ц.
* Календарь ... 25 ц.	* Хто въ чого жіє ... 15 ц.
Марія ... 10 ц.	* Якй то є люде на земли, зъ 20 образками ... 50 ц.
	* Якъ мужикъ ходивъ до царя правды шукати ... 15 ц.

Золоте перо Celtric 1.00 дол. Золоте перо Sanford 2.00 дол.

Атлясъ цѣлого свѣта, англійскій, 105 мапъ, надъ 300 сторôнъ, подае имена и людность 40.000 мѣстъ цѣлого свѣта 1 дол.

Мапа Сполученыхъ Державъ и цѣлого свѣта 4 стопы широка а 6 стôпъ довга (иншй продають по 5 дол.) у насъ лишь 2 дол.

Пишѣть Вашй замовленя на сѣй картцѣ:

Мѣсце, день, мѣсяць 1906

До редакціи „Свободы" въ Скрентонъ, Па.

Посылаю Вамъ $.............. за що прошу высилати менѣ черезъ 12 мѣсяцѣвъ (тутъ треба написати, чи хочете „Свободу" чи „Читальню") ....

На дарунокъ прошу менѣ прислати слѣдуючй книжки:

	Цѣна дол.	Цѣна цнт.
Разомъ		

Мой докладный адресъ (имя и прозвище): ______________________

(нумеръ дому и улиця) ______________________

(мѣсто и стейтъ) ______________________

Адресъ треба всегда выписати англійскими буквами и то дуже выразно.

Зъ замовленями спѣшѣть, бо такй дарунки не будемо довго давати.

Адресуйте:

Svoboda, Box 353, Scranton, Pa.

Новый Завѣтъ

Господа Нашого Исуса Христа въ языцѣ церковнословеньскôмъ зъ переводомъ на языкъ народно-рускій зъ поясненями; О. А. Бачиньского, за одобренемъ и благословенемъ Митрополита. Сторôнъ 992.

Цѣна 4 доляры.

Псалтырь

въ языцѣ церковно-словеньскôмъ зъ переводомъ на языкъ народно-рускій, зъ поясненями; о. А. Бачиньского; за одобренемъ Митрополита. Сторôнъ 286.

Цѣна 1 дол.

Обѣ книжки разомъ 4.50 дол.

☞ Замовленя вразъ зъ грошми посылати на адресу:
SVOBODA, Box 353, Scranton, Pa.

Перший Руский Народный
БАНКЪ
—и—
Канцелярія Адвокатско-Нотаріяльна
А. Хромовского
въ Ню Йорку.





Родимцѣ!

Перечитаїте уважно кожде слово, яке туть написане:

Грошѣ до Старого краю посилайте черезъ свой рускій Банкъ А. Хромовского, бо то найбезпечнѣйше, найтаньше коштуе а найскорше грошѣ будуть въ краю.

Шифкарты до краю и зъ краю купуйте въ своимъ рускôмъ Банку А. Хромовского, понеже я Васъ не ошукаю, щиро Вами заопѣкую ся и переночую въ власнôй рускôй народнôй гостинници, а вôдтакъ вôдведе ся Васъ на часъ и безпечно на корабель.

Канцелярія Адвокатско-Нотаріяльна А. Хромовского, полагоджуе всѣ справы въ Старôмъ краю и въ Америцѣ Тожь если потребуете зробити контрактъ, повномочіе, вынаймити грунтъ або продати, вôдобрати довгъ або зъ кимъ процесовати ся прийдѣть або пишѣть до мене, Вашого щирого и совѣстного брата А. Хромовского.

Войсковыхъ повинностей не занедбуйте, братя, бо за тое въ краю теперь дуже строго караютъ. Отже, если приходятъ Вамъ вправы, контроля або асентерунокъ, пишѣть о пораду до мене а я сейчасъ полагоджу Вамъ все якъ найлѣпше, бо я есьмъ головнымъ коне. для справъ войсковыхъ на цѣлу Америку.

Русины, учѣть ся и читайте,
а всѣ найновѣйшій и найкрасшій книжки до моленя, до читаня и науки достанете все у мене въ
Рускôй Народнôй Книгарни А. Хромовского въ Ню Йорку.

Тому зъ всѣмъ и по все удавайтесь, о пораду питайтесь и пишѣть до Першого Руско-Народного Банку въ Америцѣ:

13— **A. Chromowski & Co.**
339 East 20th Street, New York, N. Y.

Л. Корибский
Канцелярія Адвокатска
33 Broadway, New York, N. Y.

Бюро Адвокатске провадить всякі справи судові, цивільні і карні. Вирабляе повновласти, завіщаня, контракти купна і продажи, даровизни, скрипти довжні, цесії. Справи спадкові і поданя гіпотечні, вирабляе позички гіпотечні і сплату довгів. Посередничить при продажи майна в краю.

Бюро Нотаріяльне займае ся леґалізацією всїх правних документів.

Справи Військові, як подане о увільнене від контролї і вправ, о асентерунок в Америцї залагоджуе моя Канцелярія військова.

13 —

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
38 Green str., JERSEY CITY, N. J.

Кождый Русинъ маючій яку небудь потребу въ Ню Йорку, чи въ околици, повиненъ вступити до того готелю, бо тутъ достане найздоровшій и найтанщій напитки всякого рода и пораду, де най лучше купити шифкарту.

Dr. F. J. Meek,
(МИКОЛАЙЧИК)
СПЕЦИЯЛІСТ СЛАБОСТЕЙ ЖІНОЧИХ, ДИТЯЧИХ І ВЕНЕРИЧНИХ.
Жени при породі дізнають особлившої опіки.

Офіс: 227 N. Shamokin Str. SHAMOKIN PA. | Телефон Nr 1673

ГАВРІИЛЪ МАЛИНЯКЪ
WHOLESALE
Cor. Franklin & Spruzheim Sts.
SHAMOKIN, PA.



Мае завсѣгды на складѣ свѣже, добре пиво въ великихъ и малыхъ бочôвкахъ зъ найлучшихъ броварôвъ, горѣвки и лікеры найлѣпшого ґатунку.

Братя! замовляйте у свого!





Вырабляю браци..., ...знаки, корогвы, уніформы.
Цѣнникъ и пробки высылаемъ даромъ.

Можете писати до насъ по руски, словеньски або польски.

B. H. Morgan, 13 N. Main str SHENANDOAH, PA

Хочете післати повновласть (повномочіе, довѣренность) до Галичини, Росії або Угорщини?

Пишіть до редакції „Свободы“

Виставляемо повновласти з підписами нотаря публичного і австро угорского або російского конзулів.

Адресуйте:
SVOBODA, BOX 353, SCRANTON PA.

Чи чули Вы, що „Свобода“ посилае грошѣ до краю?

Чомужь посилаете все ще грошѣ черезъ чужихъ?

Хто пôшле до краю черезъ „Свободу“ не менче 50 долярôвъ наразъ, той дôстане въ дарунку гарный календарь.

Адресъ:
SVOBODA, BOX 353, SCRANTON, PA.

ЮРІЙ ХИЛЯКЪ,
Агентъ Р. Народного Дому въ Олифантъ, Па. и на околицяхъ.

Банковый Бизнесъ



Офисъ Адвокатскій

Банковый Бизнесъ.

Тутъ можете послати свои грошѣ безпечно а оплата дуже тана.

Также продаю шифкарты на всѣ лінии за ту саму цѣну, що и головнѣ компанії.

Хто хоче дати вôдложити грошѣ, чи лише на часъ або на процентъ, або въ старôмъ краю въ Банку на процентъ, або хоче позичити грошей на добру заруку, най удасть ся до мене.

Офисъ Адвокатскій.

Хто бы хотѣвъ продати або купити собѣ фармы тутъ, або дôмъ въ старôмъ краю продати або купити ґрунтъ, увôльнити ся вôдъ контролѣ вôйсковои, вôдъ екзицирки або асентерунку, най прийде до мого офису або менѣ напише.

Грошѣ посылайте на money order або Bank Draft на адресу:

GEO. CHYLAK
5- **BOX 368, OLYPHANT, PA.**

Въ **ГОТЕЛЮ ХИЛЯКА** найдете всегда свѣже, зимне пиво, імпортованѣ вина и цигара першои клясы.

Фармы, Фармы!

Єсли хочете забезпечити свою будучность
купуйте фармы въ Алябамѣ,
где зимы нема,
где воздухъ легкій и вода здорова.

Тамъ родить ся все, що лишь въ землю вложите.

Найвысша температура въ лѣтѣ не досягне 95 степенѣвъ, ночи холоднѣ.

Хочете въ щастю свои лѣта прожити и дѣтямъ своимъ оставити красный маетокъ, роздумайте и пишѣть о дальшѣ поясненя.

Оранжи, пичесы, картофля, винницѣ приносять великѣ грошѣ.

Акеръ 20 долярôвъ
на малѣ сплаты безъ проценту

На жадане дальшѣ поясненя зашле Вамъ

M. J. Tylavsky,
Charleroi, Pa.
Мау06

Русины и Русинки! Безпечно, скоро и тано!
Посылайте грошѣ до краю черезъ Рускій Народный Дôмъ!

Пôдпирайте свою руску институцію! Не посылайте черезъ чужихъ, котрѣ можуть втечи зъ вашими грôшми! Наше товариство зачартероване и всѣ нашѣ урядники маютъ великѣ бонды.

Цѣна, кôлько бере Р. Н. Дôмъ за австрійскій грошѣ,

За 5 коронъ	1 дол.	20 цнт.	„ 90 „	18 „	55 „
„ 10 „	2 „	20 „	„ 100 „	20 „	60 „
„ 20 „	4 „	25 „	„ 200 „	41 „	00 „
„ 30 „	6 „	30 „	„ 300 „	61 „	45 „
„ 40 „	8 „	35 „	„ 400 „	81 „	85 „
„ 50 „	10 „	40 „	„ 500 „	102 „	25 „
„ 60 „	12 „	45 „	„ 1000 „	204 „	80 „
„ 70 „	14 „	50 „	„ 5000 „	1021 „	00 „
„ 80 „	16 „	50 „			

Р. Н. Дôмъ пріймае грошѣ на щадничѣ книжочки и платить вôдъ тыхъ грошей 3 процентъ. Въ каждôмъ часѣ, коли зажадаете, грошѣ можете выйняти. У насъ безпечнѣйше нѣжь у банку, бо мы пожичаемо лише на праперты, на першій морґічь. Тому каждый Русинъ и Русинка нехай щадить и складае свои грошѣ на щадници Р. Н. Дому.

Пожичаемо грошѣ на першій морґічь на 6 процентъ на кôлькалѣтну сплату.

Хто посылае грошѣ до краю, або хоче вложити на щадницю, або хоче купити шеры, нехай напише листъ на адресу:

R. N. HOME, Box 60, JERSEY CITY, N. J.

а въ тôмъ листѣ най пришле чекъ або мониордеръ на имя нашого касіера A. Sharshon, Shamokin, Pa.

Встыдъ и ганьба спомагати чужихъ, де неразъ пропадаютъ тяжко зароблени рускѣ грошѣ. Нашѣ шеры коштуютъ по $25.00 оденъ.

Складайте грошѣ, посылайте грошѣ и купуйте шеры въ Р. Н. Домѣ, — а тогды будемо мати въ Америцѣ сильну и богату Американьску Русь! 14-

Рускій Народный Дôмъ
продае
шифкарты на всѣ лініи
и опѣкуе ся емігрантами, коли всѣдаютъ на шифу.
Купуйте шифкарты въ Р. Нар. Домѣ.

Писати треба за шифкартами:
Rev. N. Strutynski,
7 Stewart Place, Elizabeth, N. J. 16-

ФАРМИ! ФАРМИ! ФАРМИ!

Загалом кождий питае: Що буде дальше? Чи піде робота? А може буде страйк? Нїхто не може на се певно відповісти. Чи знаете де не потрібуете бояти ся страйку? — На фармі. На фармі не маете „боса“, нїхто вам не розказуе, анї з роботи Вас не нажене.

Я вам поможу, стати независимим. Купіть собі фарму. За моїм посередництвом можете собі купити фарму в стейтах Вірджінія, Норт Каролайна і Алабама. Добра земля, воздух і вода. Родить ся пшениця, жито, овес, кукурудза, тютюн, виноград, бандурки і всяка зеленина.

А все можете добре продати і за готові гроші. — Пишіть на адрес:

JOHN JELINEK,
14- **1116 PINE ALLEY, BRADDOCK, PA.**
Напишіть десьте прочитали се оголошене.

Купуйте Календарь „Читальнѣ“
Коштуе 25 центôвъ.
Адресъ:
CZYTALNIA, Box 353, Scranton, Pa.

Оденъ зъ найбôльшихъ броварôвъ въ Америцѣ.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСÔБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разъ покоштуе сего пива, то иншого вже не хоче пити.	Голова вôдъ него нѣколи не болить, бо есть здорове и поживне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.